

République Algérienne démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Abderrahmane MIRA
Faculté des Lettres et des Langues
Département de français



Mémoire de recherche pour l'obtention du
Diplôme de Master de Français Langue Etrangère
Option : Didactique

**Lecture compréhension et lecture récréative
dans l'enseignement/apprentissage du FLE
en classe de 3^{ème} année moyenne en Algérie**

Présenté par :
BENMEZIANE Chadia

Sous la direction de :
M^{me} BENAMER Belkacem F.

Année universitaire 2014 / 2015

Remerciements

Je remercie Allah de m'avoir donné la force et la patience pour réaliser ce travail.

J'adresse mes plus vifs remerciements à Madame Benamer Belkacem F. pour ses précieux conseils et sa disponibilité tout au long de mon travail de recherche.

Je tiens à remercier le président et les membres du jury.

Je remercie ma famille de m'avoir soutenu tout au long de mes études universitaires.

Aussi, je remercie les enseignants qui m'ont aidé dans la collecte d'informations. En l'occurrence : M^{me} Ourabeh Salima, M^{me} Benmeziane Nassima, M^c Djellouah, M^c Kebbi, ainsi que M^c Battache le directeur du collège Guenini.

Aussi, je remercie M^c Hamadache Tahar, Djamila, Katia, Kahina.

Je remercie sincèrement tous ceux qui ont participé de près ou de loin à la réalisation de ce travail.

Mes sincères remerciements

Dédicace

Je dédie ce travail à

Mes chère parents, que Dieu les garde,

Mes sœurs Hayette, Sonia et Nassima

Mes frères Hamza et Farouk,

Mes nièces et neveux Maya, les deux Lyna, Massil et Mayas

Mes beaux-frères Salah et Mohand

Ma belle -sœur Fatima, que le bon Dieu les protège tous,

A tous mes ami(es) et toutes les personnes qui ont participé de près

ou de loin à la réalisation de ce travail.

Sommaire

Introduction :7

Chapitre I :

Le cadre théoriques sur la lecture compréhension et la lecture récréative.

I .1. Acceptions de la notion de lecture.....	15
I .1.1.La lecture est un processus actif.....	16
I .1.2. La lecture est un processus de langage.....	16
I .1.3. La lecture est un processus indivisible.....	17
I .1.4. La lecture est un processus de construction de sens.....	17
I .1.5. La lecture est un processus transactionnel.....	17
I .1.6. La lecture est un processus interactif.....	17
I .2.Objectifs et stratégies de l'enseignement de la lecture.....	17
I .2.1.Objectifs de l'enseignement de la lecture	17
I .2.1.1. Motivation et lecture chez les élèves.....	18
I .2.1.2. Fluidité en lecture oralisée.....	18
I .2.1.3. Compréhension des textes supports.....	18
I .2.1.4.Exploiter la littérature critique.....	18
I .2.2.Les stratégies de l'enseignement de la lecture.....	19
I .2.2.1.Lecture studieuse.....	19
I .2.2.2.Lecture balayage.....	19
I .2.2.3.Lecture détente et de loisir.....	19
I .2.2.4.Lecture survole.....	19
I .2.2.5.Lecture oralisée.....	19
I .2.2.6.Lecture action.....	20
I .3.L'enseignement de la lecture au cycle moyen.....	20
I .3.1. Stratégies de compréhension au cycle moyen.....	20
I .4. Définition du concept « lecture compréhension ».....	21

I .4.1.Relation compréhension / lecture.....	22
I .4.2.Les objectifs de l'enseignement de la lecture compréhension.....	22
I .4.3. Supports de la lecture compréhension.....	23
I .4.4.Quelle compétence faut-il avoir pour comprendre un texte.....	24
I .5.Définition de la lecture récréative.....	24
I .5.1. Objectifs de l'enseignement de la lecture récréative.....	25
I .5.2. Rôle de l'enseignant lors des activités de lecture.....	25
I .5.3.L'apprenant et la lecture.....	25
I .5.4.Les supports de la lecture récréative.....	26

Chapitre II : Les pratiques d'activités de lecture compréhension et lecture récréative.

II .1. Objectifs et compétences du manuel de français 3 ^{ème} AM	28
II .2. Activités de lecture en situation.....	29
II .2.1. Activités des enseignants en séances de lecture.....	29
II .2.2. Activités et réactions des apprenants en séances de lecture	35
II .3. Pratiques et la vision des enseignants en lecture compréhension et en lecture récréative.....	37
II .4. La représentation des apprenants concernant la lecture compréhension et la lecture récréative.....	47
II .5. Bilan et perspectives.....	53
Conclusion.....	60
Bibliographie.....	64
Annexes.....	66

Introduction générale

L'histoire de la lecture tend à se confondre avec celle de l'écriture. Avant de parler de lecture, il faut donc parler en premier lieu de l'écriture. L'apparition de la première écriture remonte vers 3300 avant Jésus-Christ et ce, grâce aux peuples phéniciens. (Sud de l'Irak actuel) « Les phéniciens(...) nous leur devons l'alphabet »¹

Les phéniciens d'Orient n'ont jamais été un empire ou bien une nation, pas même un état unifié.² Cela ne les a pas empêchés de contribuer au développement de l'humanité.

Les grecques introduisirent chez eux "les phoinikeia gramma ta", qui signifient les lettres phéniciennes qu'ils avaient adaptées selon leur langue.

Il y a un rapport scientifique et génétique entre l'alphabet phénicien et celle de l'alphabet grec, ainsi que l'alphabet moderne et actuel.³

Les phéniciens imprimaient l'alphabet sur des tablettes d'argile humide au moyen d'un "calame"⁴, cette méthode d'écriture s'est développée au fil du temps pour être sur le papyrus (un papier obtenu par superposition de fines tranches tirées des tiges de la plante cyperus papyrus) ; le cuir ; les tablettes en bois ; la pierre, etc. Pour ensuite se propager dans le monde. De ce fait, les signes ont été représentés par des sons de la langue parlée.⁵

A travers le parchemin et le papyrus, les rois, pour s'adresser à leur peuple, ils communiquaient en utilisant ce parchemin, qui sera lu à haute voix en public, dans le but de faire part des décisions, des annonces et des

¹ .BAURAIN Claude et BONNET Corrine (1992), "Les phéniciens marins des trois continents." Edition Arnaud Colin

² . Ibid.

³ . Ibid.

⁴ . Ibid

⁵ .LANG Milène (2005), Mémoire "Auprès de 3 enfants présentant des troubles spécifiques d'acquisition du langage écrit". Page 19

condamnations présent par les souverains. A ce jour, en grande Bretagne le parchemin est resté d'actualité.

La famille royale de grande Bretagne a annoncé la naissance de la princesse, fille du prince William et de Kate Middleton, en utilisant un parchemin, le 2 mai 2015, devant les journalistes du monde entier.⁶

Au fil du temps la lecture s'est développée et a pris place dans les établissements scolaires. L'enseignement de la langue française dans les établissements scolaires algérien a pour but d'instruire les élèves, de leur apprendre à lire et à écrire, afin de rectifier et d'améliorer le niveau des apprenants. Et de remédier aux carences détectées.

Le ministère de l'éducation a approuvé en avril 2002 une loi qui fait référence à la réforme du système éducatif, qui a pour visée de

*Développer et renforcer l'enseignement des langues étrangères, s'inscrivant dans le sillage de ces tendances et ont permis de faire avancer l'introduction de l'enseignement du français comme première langue étrangère dès la deuxième année du primaire, au lieu de la quatrième année comme c'était le cas dans l'enseignement fondamentale.*⁷

Cette réforme éducative, cherche à instaurer un enseignement / apprentissage du français dès le jeune âge chez les apprenants. Cette réforme fait appel à l'approche par les compétences de base, qui sont pratiquées dans plusieurs pays. C'est un moyen et une méthode sur lesquels se basent la pédagogie en classe de langue.

Dans le schéma du triangle didactique de Christine Tagliante qui remet en question le rôle de l'apprenant dans une classe de langue, la centration sur ce dernier requiert une place très importante en didactique des langues, ce qui favorise la remise à niveau du système éducatif algérien

⁶ . France 24, ''Les informations''.

⁷ .BENBOUZID B. (2009), *La réforme de l'éducation en Algérie : enjeux et réalisation*. Edition Casbah. Alger. Page : 83.

par rapport aux nouvelles normes éducatives internationales, et surtout d'apporter des modifications et des améliorations par rapport à l'ancien système qui, lui est centré sur le maître et les contenus.

Dans les établissements scolaires, la lecture, l'écriture, le fonctionnement linguistique ont une place prépondérante dans le système éducatif. La lecture permet à l'apprenant de comprendre et de cerner le sens d'un texte afin d'apporter les réponses attendues et d'enrichir son vocabulaire. (Lire pour comprendre et comprendre pour écrire)

Pour cela, la lecture est considérée comme étant une activité scolaire très importante: c'est l'un des objectifs visés par la réforme pour favoriser notamment la communication et l'interaction dans une classe de langue. Cela s'explique par le nombre important de séances de lecture (compréhension / récréative) consacrées dans le manuel scolaire de 3^{ème} AM⁸.

C'est pourquoi, nous avons opté d'effectuer une recherche sur les activités de lecture compréhension et lecture plaisir dans l'enseignement / apprentissage du FLE dans le cycle moyen, et plus exactement dans des classes de 3^{ème} année moyenne.

Problème posé

En raison de l'importance de la lecture dans l'enseignement / apprentissage du FLE, nous allons voir l'étendue de l'application du programme algérien officiel concernant cette matière.

De ce fait, nous allons nous pencher sur les textes du manuel, et voir comment répondent-ils aux besoins de l'enseignant, ainsi que ceux de l'apprenant, à travers leur réaction durant le déroulement des séances de lecture.

⁸. 3^{ème} Année moyenne.

En raison de toutes ces considérations, la question qui se pose, est la suivante :

Qu'en est-il de la pratique de la lecture compréhension et la lecture récréative dans l'enseignement / apprentissage du FLE dans les classes de 3^{ème} AM ?

Pour répondre à cette question nous posons d'autres questions plus détaillées :

- Comment se déroulent ces deux séances de lecture.
- Quels en sont les objectifs visés par l'enseignant pendant les séances des deux lectures.

Les hypothèses

Afin de cerner ce qu'il en est réellement en situation de classe, et pour répondre à nos interrogations, nous émettons les hypothèses suivantes :

- Les enseignants donneraient peu d'importance à la lecture compréhension et à la lecture récréative dans l'enseignement / apprentissage du FLE.
- Ils valorisent la lecture compréhension par rapport à la lecture récréative, ou vice-versa.
- Les enseignants n'ont pas la méthode ou la formation adéquate pour enseigner la lecture compréhension et la lecture récréative.

Méthodologie de recherche

Nous allons vérifier ces hypothèses et apporter des réponses à nos problématiques tout au long de notre étude pour laquelle nous avons choisi une méthode analytique et une autre comparative.

Analytique d'abord. Après avoir assisté à des séances de lecture dans des classes de 3^{ème} AM, dans les collèges : Guenini de Seddouk centre, et Bounzou Zoubir de Seddouk Ouada, et Beni-Maouche. Nous avons

observé la pratique de la classe, et le degré d'assimilation et de motivation des apprenants.

Pour cela, nous avons établis des grilles d'observation afin de cerner tous les points qui touchent l'enseignement de la lecture en 3^{ème} AM.

Nous avons diversifié les séances d'observation afin de varier la collecte de données dans les différents collèges, et qui représentent la base de notre travail de recherche. (Relever les objectifs visés et les méthodes adoptées par les enseignants, ainsi que les activités des apprenants en situation d'apprentissage.)

Pour ce qui est de la méthode comparative. De prime abord, nous avons procédé à l'analyse des réponses aux questionnaires destinées aux enseignants et aux apprenants de 3^{ème} année moyenne.

Ensuite, nous sommes passés aux différents supports exploités en lecture compréhension et en lecture récréative qu'ils soient du manuel scolaire de français, Ou bien externes (extraits de journaux, des livres, etc) s'il y a lieu.

Plan du mémoire

Notre travail de recherche se compose de deux chapitres. Le premier chapitre porte sur le cadre théorique et le deuxième sur l'enseignement de cette discipline (lecture) en 3^{ème} année du cycle moyen.

Le premier chapitre comprend cinq éléments. Le premier et le second volet portent essentiellement sur les différentes acceptions de la notion de lecture, ainsi que les objectifs et les stratégies d'enseignement de la discipline.

Le troisième volet est consacré à l'enseignement de la lecture au cycle moyen et aux stratégies de compréhension à mettre en œuvre pour bien mener la dite séance.

La quatrième partie porte essentiellement sur la lecture compréhension, où nous avons défini ce concept et expliquer la relation

entre ce dernier et la lecture. Nous avons aussi mis en évidence les objectifs de l'enseignement de la lecture compréhension.

Comme il n'y a pas de lecture sans support, nous avons repris ceux exploités en lecture compréhension se trouvant dans le manuel scolaire de 3^{ème} AM, pour au final présenter les compétences de compréhension d'un texte.

La dernière partie est réservée à la lecture récréative où, nous avons émis plusieurs précisions :

Les objectifs de la compréhension ainsi que les supports exploités dans ces séances, ont servi à mieux définir et à mieux analyser la séance. Pour ce qui est du rôle de l'enseignant dans l'assimilation de ses apprenants, nous avons mis en évidence le rapport existant entre l'apprenant et la lecture.

Dans le deuxième chapitre, l'analyse est focalisée sur la présentation du corpus afin d'apporter des réponses aux questions posées tout au début de notre travail de recherche. Nous allons parler des objectifs et les compétences visés dans le nouveau programme du manuel scolaire de 3^{ème} année moyenne. Ensuite, nous allons analyser les pratiques des activités de lecture compréhension et de lecture récréative, tout en s'appuyant sur les grilles d'observation et les questionnaires, distribués aux enseignants et aux apprenants. Aussi, la représentation des enseignants ainsi que des apprenants vis-à-vis des deux activités dont il est question. Nous allons établir un bilan et perspectives et présenter quelques suggestions concernant les activités de lecture compréhension et lecture plaisir. Afin d'améliorer l'enseignement de la lecture dans le cycle moyen.

Après l'analyse de notre corpus (Résultats des séances d'observation et réponses aux questionnaires), nous allons terminer notre travail de recherche par une conclusion.

Chapitre I : Les éléments théoriques sur la lecture compréhension et la lecture récréative

Chapitre I : Les éléments théorique de la lecture compréhension et la lecture récréative

I .1. / Acceptions de la notion de lecture

En didactique du FLE, la lecture est considérée comme étant un moyen d'apprentissage et d'axé à la langue française, en d'autres termes la lecture favorise l'acquisition de savoir.

Staiger Ralph C. pense que « *la lecture devient la clé principale des études et le meilleur chemin pour apprendre tout au long de la vie* »⁹

Roland Goigoux a préféré représenter la lecture sous forme du schéma n° 8.

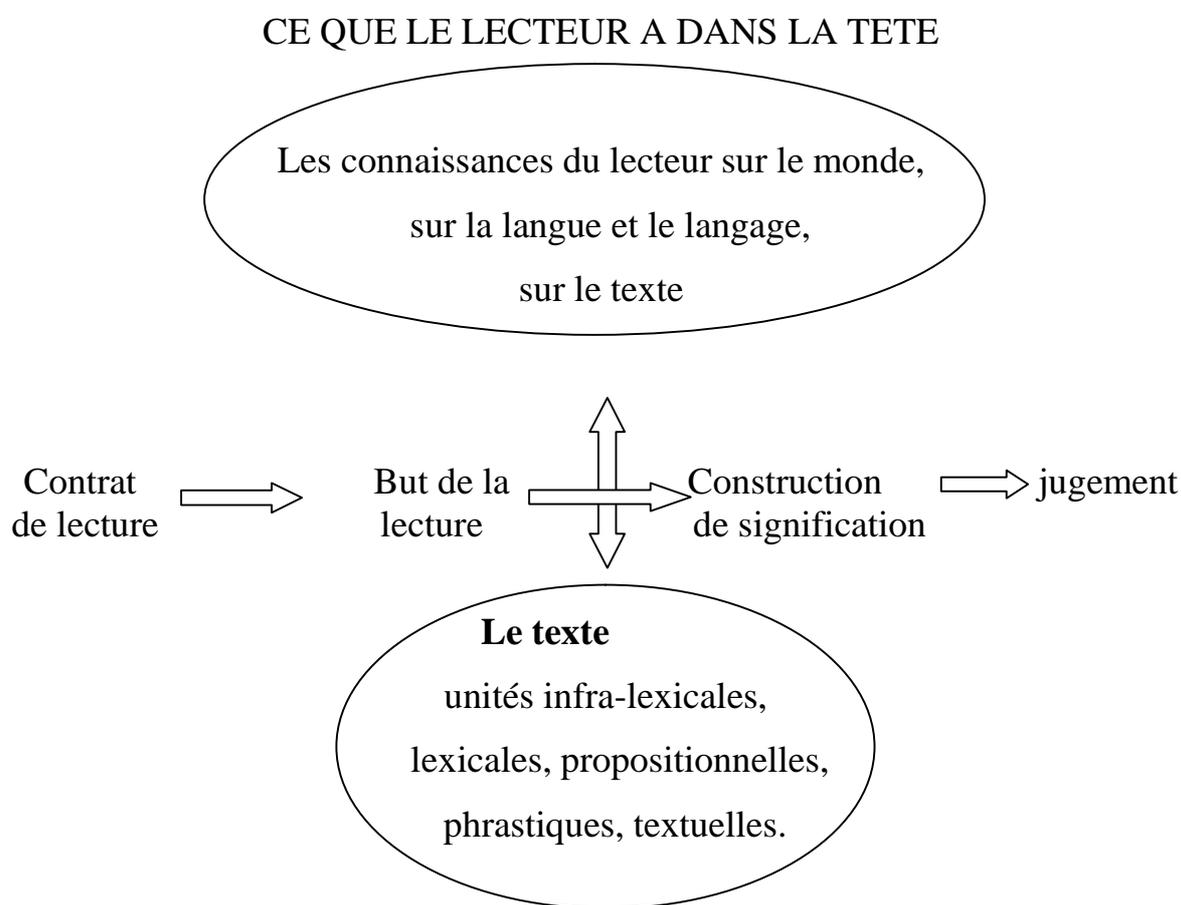


Figure n°8 : une définition de la lecture ¹⁰

⁹ STAIGER Ralph C. (1976), « *L'enseignement de la lecture* », édition Delachaux et Niestlé S.A., P :32

¹⁰ ROLAND Goigoux (2004), « *Formation et pratiques d'enseignement en question*. Page : 53.

Chapitre I : Les éléments théorique de la lecture compréhension et la lecture récréative

Ainsi pour Cuq Jean Pierre et Gruca Isabelle « *La lecture est par définition, une interaction entre le texte et son lecteur* »¹¹.

Et pour le ministère de l'éducation d'Ontario la lecture est :

*Un processus cognitive et actif faisant appel à différents niveaux de la pensée et par lequel une personne interagit avec un texte dans un contexte donné. Les lecteurs efficaces comprennent en profondeur ce qu'ils lisent, car ils utilisent à bon escient ce processus cognitif tout au long de la lecture.*¹²

Donc la lecture pour eux, est une interaction entre les données du texte et les connaissances du lecteur. De décortiquer le texte de manière à faciliter la lecture.

Selon le fascicule d'Ontario la lecture est un processus cognitif qui est dans la pensée de chaque personne qui interagit avec un texte pour l'assimiler et le comprendre.¹³

Selon GIASSON Jocelyne :

I .1.1. La lecture est un processus actif

La lecture est un processus dynamique, le lecteur analyse le texte, ensuite fait des hypothèses qui va vérifier plus tard durant sa lecture du texte, en utilisant ses connaissances (sémantique, phonologique; etc.)

I .1.2. La lecture est un processus de langage

La parole est considérée comme étant un processus de langage et de communication c'est du même titre que la lecture. Le langage orale est le même que celui de l'écrit.

¹¹ CUQ Jean Pierre et GRUCA Isabel (2003), "Cours de didactique du français langue étrangère et seconde", Presse Universitaire de Grenoble. Page :160.

¹² Ontario (2007), "Guide d'enseignement efficace en matière de littérature". Fascicule 6 "La lecture"

¹³ Ibid

Chapitre I : Les éléments théorique de la lecture compréhension et la lecture récréative

I .1.3.La lecture est un processus indivisible

La lecture repose sur un processus de sous-habilités homogène qui ne peuvent être enseignées séparément.

I .1.4. La lecture est un processus de construction de sens

Le lecteur établit des hypothèses sur le sens du texte, en vérifiant ces hypothèses, il construit le sens du texte. C'est vrai que c'est l'auteur qui donne un sens à son texte, mais le lecteur ne va pas comprendre le même sens que celui donné par l'auteur. De plus, chacun de nous construit un sens, et cela dépend de sa manière de voir les choses, de ses connaissances antérieures.

I .1.5. La lecture est un processus transactionnel

Entre le lecteur et le texte, il y a une négociation où le lecteur opte de lire le texte d'une façon esthétique(le plaisir de lire) ou bien d'une façon utilitaire. (Pour s'informer)

I .1.6. La lecture est un processus interactif

L'interaction se fait non seulement entre le lecteur et le texte mais entre le lecteur, le texte et le contexte. Ce dernier est très important dans la compréhension du texte. Autrement dit, l'interaction entre les connaissances du lecteur et le texte ainsi que le contexte qui englobe les conditions qui se présentent au moment du contact entre le lecteur et le texte.¹⁴

I .2. Objectifs et stratégies de l'enseignement de la lecture

I .2.1. Objectifs de l'enseignement de la lecture

Selon les spécialistes, il y a quatre objectifs de l'enseignement de la lecture :

¹⁴ . GIASSON JOCELYNE (2005), *“La lecture : De la théorie à la pratique.”* Bruxelles, édition de Boeck.

Chapitre I : Les éléments théorique de la lecture compréhension et la lecture récréative

I .2.1.1. Motivation et lecture chez les élèves

La motivation est un élément très important pour pratiquer la lecture, grâce aux pratiques pédagogiques confirmés que les enseignants adoptent, l'élève acquiert l'envi de lire des écrits en le motivant. Ceci va lui permettre de développer ses capacités.

I .2.1.2. Fluidité en lecture oralisée

A fin de développer et de consolider les habilités de fluidité des apprenants, il faut exploiter des textes pertinents qui sont à leurs niveaux. Cela leur permettra de reconnaître et de lire facilement, aussi d'accéder à la compréhension des textes.¹⁵

I .2.1.3. Compréhension des textes supports

La compréhension d'un texte est la base de l'enseignement de la lecture, enseigner la lecture dans des situations authentiques, en étudiant le vocabulaire, grammaire....etc. Cela va consolider la compréhension de tous genres de textes.¹⁶

I .2.1.4. Exploiter la littératie critique

La littératie critique est un processus qui permet de déterminer, sous le sens littéral d'un texte, ce qui est dit et ce qui n'est pas dit. De se positionner par rapport à l'avis de l'auteur, et de justifier cela.¹⁷

On étant dans le cycle moyen, l'enseignant valorise des exercices qui vont développer l'esprit critique et créatif des apprenants.

¹⁵ Ontario (2007), "*Guide d'enseignement efficace en matière de littératie.*" Fascicule 6 "La lecture"

¹⁶ Ibid.

¹⁷ Ibid

Chapitre I : Les éléments théorique de la lecture compréhension et la lecture récréative

L'enseignement efficace de la lecture réside dans ces quatre objectifs. Ces quatre éléments ont des liens de dépendance et de complémentarité.¹⁸

I .2.2. Les stratégies de l'enseignement de la lecture

Arnand F. définit les stratégies de lecture comme étant des ensembles, de façon de faire que le lecteur applique et adapte à une variété de textes et de tâches.¹⁹ Donc les stratégies de lecture aident le lecteur durant l'exploitation d'un texte. On compte six stratégies d'enseignement et d'apprentissage de la lecture : Studieuse, balayage, détente et de loisir, oralisée et d'action.

I .2.2.1. Lecture studieuse

C'est une lecture approfondie qui permet de repérer les informations nécessaire à la compréhension du texte.²⁰

I .2.2.2. Lecture balayage

C'est une lecture pour avoir une idée générale d'un texte de repérer le plus important.²¹

I .2.2.3. Lecture détente et de loisir

La lecture de détente et de loisir consiste à ressentir le plaisir de lire, de voyager entre les mots.²²

I .2.2.4. Lecture survole

Cette lecture permet de comprendre l'intérêt général d'un texte, afin de repérer l'idée principale.²³

¹⁸ Ibid.

¹⁹ ARNAND F.(1996), '*Enseignement des stratégies de lecture.*'

²⁰ Ibid.

²¹ Ibid.

²² Ibid.

²³ Ibid.

Chapitre I : Les éléments théorique de la lecture compréhension et la lecture récréative

I .2.2.5. Lecture oralisée

Elle consiste soit à lire à haute voix ou bien jeter un coup d'œil rapide au texte.²⁴

I .2.2.6. Lecture action

Le lecteur lit le texte ensuite intervient. La lecture est intermittente, le passage d'un paragraphe à l'autre permet de cibler l'action voulue.²⁵

Ces stratégies permettent de faciliter l'accès au sens et à la compréhension du texte que se soit pour l'enseignant que pour l'apprenant.

I .3.L'enseignement de la lecture au cycle moyen

L'enseignement de la lecture est l'ensemble de ce que l'élève sait et ce qu'il apprend de nouveau en exploitant des différents textes.

Mais au cycle moyen, les élèves considèrent la lecture comme une corvée. Pour changer leurs idées négatives sur la lecture et les pousser à mieux adhérer aux séances de lecture, c'est aux enseignants de faire en sorte de montrer ce que la lecture peut apporter de plus aux apprenants du cycle moyen.

Et pour garantir un enseignement efficace; les enseignants doivent veiller à ce que les apprenants maîtrisent en premier lieu le processus de la lecture, où ils adoptent un certain comportement et stratégies pour comprendre un texte.²⁶

De cette manière l'apprenant ne va plus considérer la lecture une tâche ennuyeuse, mais une activité dans laquelle l'apprenant va s'évader, de découvrir.

²⁴ Ibid.

²⁵ Ibid.

²⁶ Ontario(2007), "Guide d'enseignement efficace en matière de littérature". Fascicule 6 "La lecture"

Chapitre I : Les éléments théorique de la lecture compréhension et la lecture récréative

I .3.1. Stratégies de compréhension au cycle moyen

Au cycle moyen, des stratégies de compréhension en lecture sont enseignées afin de rendre les séances de lecture plus facile et riche dans l'analyse de tous types et genres de texte.

Activer ses connaissances antérieures, apprendre aux apprenants d'utiliser ses connaissances durant la lecture, aussi de faire des commentaires en établissant des liens entre ses connaissances personnelles et les éléments qui composent le texte.

Savoir anticiper, à travers le titre, l'apprenant va essayer de comprendre de quoi va parler le contenu du texte.

L'apprenant va choisir la meilleure méthode de prendre note, de sélectionner le plus important. En lisant le texte, l'apprenant va s'interroger sur le sens du texte.

Essayer d'apporter les réponses aux questions d'inférence comme : « Quand se déroule l'histoire, l'auteur dit que...., je déduit que.... ». ²⁷

L'apprenant va vérifier s'il à compris le texte, mais s'il n'arrive pas à comprendre le sens du texte, l'élève doit choisir une stratégie qui lui permettra de mieux cerner le texte. Il devra relever les idées essentielles.

Ainsi, en se servant de tout ce qu'il à relevé et compris, il va arriver à faire un résumé cohérent et qui rapporte fidèlement les éléments du texte par écrit ou oral.

D'un autre côté, l'apprenant peut présenter son point de vue si le contenu du texte lui a plu ou non. Il peut aussi faire sa propre synthèse du texte qu'il a lu. ²⁸

I .4. Définition du concept « lecture compréhension »

Les Définitions de la compréhension écrite ou lecture compréhension sont nombreuses.

²⁷ Ibid.

²⁸ Ibid.

Chapitre I : Les éléments théorique de la lecture compréhension et la lecture récréative

Selon Fayol Michel la compréhension écrite c'est de comprendre un discours ou un texte, c'est construire une représentation mentale intégrée et cohérente de la situation décrite par ce discours ou ce texte.²⁹

Tandis que Moirand Sophie estime que « *comprendre c'est produire de la signification à partir des données du texte mais elles reconstruisent d'après ce qu'on connaît déjà* »³⁰

“Comprendre” est la capacité à passer de la forme au sens, d'effectuer la sélection des points essentiels qui forme le texte et de les mettre en relation les différentes éléments dispersés dans le texte, et qui font la cohérence d'un document.

Comprendre un texte, c'est accéder au sens du texte et de le construire, le représenter mentalement avec tous ces éléments que le compose à partir des données d'un texte et des connaissances antérieures, une représentation mentale cohérente de la situation évoquée par le texte. La compréhension d'un énoncé ou d'un mot est en relation au contexte du texte.

I .4.1. Relation compréhension / lecture

Le processus de compréhension des textes écrits est étroitement lié à la lecture. La compréhension écrite consiste à amener l'apprenant progressivement vers le sens d'un texte écrit. Ils sont tous les deux complémentaires, on ne peut lire un texte écrit sans essayer de le comprendre, ou bien de comprendre un texte sans le lire. D'amener les apprenants à acquérir des réflexions en faisant appel à ses capacités de traitement, de la syntaxe de phrase et de la syntaxe des textes. La lecture est un instrument qui mène à la compréhension d'un texte.³¹

²⁹ Fayol MICHEL (decembre2003). Conférence sur : “*La lecture et compréhension : évaluation, Difficultés et interventions*”. Consulté le 27/03/2015.

³⁰ Moirand Sophie (1990), “*Enseigner à communiquer en langue étrangère.*” Hachette. Coll.f.

³¹ <http://data.ulis.vnu.edu.vn/jspui/bitstream/123456789/1963/1/Nguyen%20Thi%20Viet%20Ha.pdf>. Consulté le 30/03/2015.

Chapitre I : Les éléments théorique de la lecture compréhension et la lecture récréative

I .4.2. Les objectifs de l'enseignement de la lecture compréhension

Les principaux objectifs de l'enseignement de la lecture compréhension sont variés. A travers la compréhension de l'écrit ou la lecture compréhension, l'apprenant va apprendre à identifier les différents types d'énoncés (déclaratif, interrogatif, etc), de repérer les éléments du paratexte (nombre de paragraphes, typographie...), ainsi que les mots à sens, les indices spatio-temporels.

Relever les mots clés, vérifier le sens des mots inconnus. Grace à la compréhension de l'écrit qui permet aux apprenants de consolider et d'enrichir leurs connaissances en production orale, ou dans les expressions écrites.

En compréhension de l'écrit, il lui permet de faire des récapitulatifs qui facilitera l'assimilation, la mémorisation et l'anticipation.³²

I .4.3. Supports de la lecture compréhension

Le choix des supports pour travailler la compréhension écrite est varié, on trouve des textes de type narratif, descriptif, informatif, argumentatif et explicatif.

Dans le manuel de 3^{ème} année moyenne, il se focalise sur le développement de la compétence de lire et de produire un texte narratif (fait divers, recueil de récit de vie et le recueil de récit historique).

« Les textes narratifs sont ceux qui rapportent toujours des faits, vécus par des personnages imaginaires ou réels. Ces faits se déroulent dans une certaine durée. »³³

Et dans le texte narratif, on trouve différents genres : légende, le conte, la fable, le récit. La structure des textes narratifs est simple, et accessible pour les élèves. Cela va leur permettre de faire des descriptions d'un lieu, d'un personnage, raconter un événement.

³²<http://www.alsace.iufm.fr/web.ressources/web/ressources.pedagogiques/production.pedagogiquesiufm/anglais/2nddegre/compéhensionecrite.pdf>.

³³ <http://www.data.ulis.vnu.edu.vn/jspui/bitstream/123456789/1963/Nguye%20Viet%20Ha.pdf>.

Chapitre I : Les éléments théorique de la lecture compréhension et la lecture récréative

Pour une meilleure exploitation du texte, il faut que l'enseignant évite de choisir des supports qui ne seront pas assimilés facilement par ses apprenants, aussi d'éviter des textes qui ne leur seront pas bénéfique et qui ne leur apportera aucune compétence nouvelle. Et pour un résultat proche des objectifs visés, il faut varier les supports selon les besoins. Utiliser un lexique connu des élèves. Leur apprendre à déchiffrer et à apprendre un vocabulaire nouveau.³⁴

I .4.4. Quelle compétence faut-il avoir pour comprendre un texte

Pour accéder au sens d'un quelle conque texte, il faut avoir certaines compétences, des compétences linguistiques (lexique, syntaxe, morphologie,...), ainsi que celle du fonctionnement textuel et intertextuel (fonction du texte, organisation des phrases entre elles...), d'avoir aussi des connaissances des unités (faible niveau : les unités minimale)³⁵, L'appropriation de ces connaissances va permettre aux apprenants de comprendre le texte.

En plus de ces connaissances que nous venons de citer, on trouve des connaissances culturelles, en l'occurrence celles relative à l'expérience de la vie quotidienne du lecteur. C'est à travers le mélange de connaissances antérieures du lecteur et ce que le texte renvoi, qu'on accède au sens du texte.

I .5. Définition de la lecture récréative

Selon le dictionnaire de français Larousse, la lecture récréative est une lecture distrayante, plaisante et amusante.³⁶

Comme son intitulé l'indique, la lecture récréative est une lecture plaisir, de détente. Elle se pratique en classe ou en dehors de la classe, (extrascolaire, la lecture suivi fait partie de la lecture plaisir) de fournir à l'apprenant le goût de lire.

³⁴ ROLAND Goigoux (2004), *Formation et pratiques d'enseignement en questions*

³⁵ TATAH Nabila (2006), "Les compétences de la compréhension de l'écrit : réception du texte littéraire. "

³⁶ Dictionnaire de français Larousse.(2015). <http://www.larousse.fr/dictionnaire/français.consulté> le 01/04/2015.

Chapitre I : Les éléments théorique de la lecture compréhension et la lecture récréative

Afin d'atteindre le plaisir en lisant, il faut choisir un texte adéquat selon ces aptitudes; son âge; etc.

Durant la lecture plaisir, le lecteur lit pour son propre besoin : « *Le lecteur est à la recherche d'un plaisir partagé avec un auteur absent* »³⁷

I .5.1.Objectifs de l'apprentissage de la lecture récréative

Comme toute chose en enseignement/apprentissage des langues qui a un ou des objectifs. C'est le cas de la lecture en français langue étrangère.

D'amener l'élève à lire en classe et en dehors de la classe : « La lecture récréative vise à développer le goût de la lecture, à initier l'élève à lire en dehors de l'école, juste pour le plaisir ». ³⁸

I .5.2. Rôle de l'enseignant lors des activités de lecture

L'enseignant joue un rôle très important dans l'adhésion de l'élève dans les activités de lecture et la réussite de ses élèves en lecture.

De les encourager de débattre sur le contenu du texte. De les orientés dans le processus de prélèvement d'indices qui structure le sens du texte, les aider à construire l'inventaire des éléments pertinents du texte, leurs apprendre à mobiliser leurs différentes compétences afin de cerner le sens du texte, de manière à développer des stratégies qui l'aideront à travailler seuls. ³⁹

I .5.3. L'apprenant et la lecture

Avec les activités de lecture récréative, l'apprenant va devenir un lecteur débutant, peu à peu, il va goûter à la détente et au plaisir de lire d'un court texte à un long texte.

³⁷ BELLENGER L. (1993), « *Les méthodes de lecture* ». Presses Universitaires de France, 5ème Edition. Page:10

³⁸ Entraide pédagogique (2010), « *La lecture récréative ou lecture plaisir*. » <http://www.Khouasweb.123.fr/index.php/forum/36-Discussion.g%C3%A9rales/800-Lecture%C3%A9cr%C3%A9ative-ou-lecture-plaisir.html>, consulté le 26/03/2015.

³⁹GONZALEZ HEMANDEZ AnaTeresa, « *Paramètres pour la compréhension d'un texte écrit en langue étrangère*. »(PDF)

Chapitre I : Les éléments théorique de la lecture compréhension et la lecture récréative

Il va varier les types de texte pour devenir un lecteur de livre littéraire ou autre : « Avec le temps ces derniers prendront goût à la période de la lecture personnelle et en viendront à lire des livres de plus en plus longs et de plus en plus variés »⁴⁰

La lecture est un atout pour l'apprenant, cela va lui permettre d'accéder au monde extérieur. De connaître les autres civilisations existantes et disparues. A travers les bibliothèques des écoles, l'apprenant va se procurer des livres. L'enseignant va l'aider à acquérir les méthodes adéquates et la bibliothèque lui fournira le matériel nécessaire pour développer l'envie et le plaisir de lire.

I .5.4. Les supports de la lecture récréative

En lecture, le choix des supports est très important. Il y a différents types de textes : argumentatif ; exhortatif ; narratif ; etc. L'enseignant a le choix entre plusieurs types de textes.

Dans chaque type de texte, il y a plusieurs genres, chacune va apporter un plus à l'apprentissage/enseignement de l'apprenant.

En lecture plaisir, l'exploitation de texte qui intéresse les élèves va augmenter la possibilité que les apprenants adhèrent parfaitement aux plaisirs de lire.

Et l'enseignant va profiter de cette occasion pour développer et utiliser les compétences de ses élèves en exploitant ces connaissances antérieures.⁴¹

⁴⁰GIASSON J. (2005), "La lecture : de la théorie à la pratique." Bruxelles, édition de Boeck.

⁴¹ <http://data.ulis.vnu.edu.vn/jspui/bitstream/123456789/1963/1/Nguyen%20Thi%20Viet%20Ha.pdf>. consulté le 25/03/2015.

Chapitre II : Analyse des pratiques de l'enseignement de la lecture

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

Dans la première partie, nous avons abordé le cadre théorique, et dans ce qui suit (deuxième chapitre), nous allons analyser le corpus recueillis sur le terrain.

II. Les pratiques d'activités de lecture compréhension et de lecture récréative

Après avoir présenté la partie théorique de notre travail de recherche, le deuxième chapitre, porte sur l'analyse du corpus recueilli sur le terrain. Pour cela nous avons choisi deux méthodes à savoir méthode analytique et méthode comparative que nous avons déjà abordées dans le chapitre précédant. Analytique, où nous avons fait des séances d'observation dans des classes de 3^{ème} année moyenne dans trois collèges différents.⁴⁷

Après avoir fait un bref rappel des objectifs et des compétences visés dans le nouveau programme du manuel scolaire de 3^{ème} AM, nous avons procédé à l'analyse des activités et des pratiques d'enseignement de la lecture compréhension et la lecture récréative, qui sont axées sur des critères précis élaborés dans deux grilles. A ceci s'ajoutent, les données des questionnaires adressés aux enseignants et aux apprenants de 3^{ème} AM, qui nous ont permis de faire une analyse par croisement (comparaison des différentes informations obtenues).

II.1.Objectifs et compétences du manuel de français 3^{ème}AM (cf.annexe1)

Le ministère de l'éducation a veillé à ce que le nouveau manuel scolaire de l'apprenant de 3^{ème} AM, soit établi selon des objectifs bien précis.

⁴⁷ CEM Guinini de Seddouk centre, collège BounzouZoubir de SeddoukOuada, collège du Martyr Hamouche Malek de Beni-Maouche, avec quatre enseignants.

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

A la fin de la 3^{ème} année moyenne, l'élève doit être capable de comprendre et de produire oralement et par écrit, des textes narratifs qui relèvent du réel.⁴⁸

Le manuel vise à développer les quatre compétences (compréhension de l'écrit et de l'oral, production de l'écrit et de l'oral) de l'apprenant.

Ce qui nous intéresse dans ces quatre compétences, c'est la compréhension de l'écrit ou lecture compréhension.

Nous avons voulu que cette compétence visée soit notre sujet de recherche prioritaire même si nous avons voulu aussi prendre en charge la lecture récréative, pour qu'il n'y ait pas d'amalgame entre les deux activités.

Dans le programme du manuel scolaire de 3^{ème} année moyenne, il y a trois projets. Chaque projet se compose de trois séquences. Au début et à la fin de chaque séquence sont programmées des séances de lecture respectivement de compréhension et récréative. Les supports sélectionnés sont des textes narratifs réels (faits divers, la biographie, l'autobiographie et le récit historique).

II. 2 . Activités de lecture en situation

Les séances d' observation multiples nous ont permis de situer ces activités dans leurs déroulements respectifs pour apporter des indications précises : De cerner la ou les méthode(s) adoptée(s) par les enseignants durant ces deux activités ainsi que la réaction des apprenants en situation réelle de lecture en FLE.

Avant de commencer l' analyse de ces séances d' observation, nous allons présenter le terrain ciblé et le corpus exploité.

⁴⁸ Manuel scolaire de l'apprenant de 3^{ème} AM(2013), *Mon livre de français*.

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

Les quatre classes comptent pour chacune d' entre elles de 30 à 32 élèves, âgés de 14 ans à 15 ans, dont la langue maternelle est le kabyle, avec ses variantes régionales, dans différents collèges, cités auparavant.

II .2.1. Activités des enseignants en séances de lecture (cf. annexe2)

- **Supports exploités durant les deux séances de lecture**

Nous avons assisté à quatre activités de lecture dont deux en lecture compréhension et deux en lecture récréative.

Tout au début des séances de lecture que ce soit celle de compréhension ou plaisir, trois enseignants "A,B,C" commencent par porter le titre du texte au tableau. Un seul enseignant "D" n'écrit pas directement le titre, mais il commence par un éveil de l'intérêt pour amener les apprenants à découvrir eux même le thème. Les enseignants sont unanimes sur la taille des textes, ils pensent qu'ils ne sont pas longs, au contraire, ils les jugent de longueur raisonnable.

Pour cette séance les quatre enseignants ont exploité les textes du manuel, et leurs avis se convergent quant à la non explication approfondi des textes vu qu'une seule heure ne suffit pas.

Voici les titres des textes auxquels nous avons assisté durant les activités de lecture compréhension et lecture récréative :

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

Textes de lecture compréhension		Textes de lecture plaisir	
Titre	Page	Titre	Page
Un chien lutte contre un alligator pour sauver sa maîtresse	60	Chronologie d'un drame "Ya Bahr Ettofane"	35 et 55
Un extrait autobiographique de Michel Leiris dans l'âge d'homme	100	Article de presse publié par Guillaume Belfiore	74

Tableau n°1 : Inventaire des supports exploités lors de notre stage en 3^{ème} AM (cf. annexe 3)

- Les pratiques de la lecture compréhension et la lecture récréative

Les méthodes adoptées par les enseignants durant les séances de lecture se présentent comme suit :

Déroulement de la lecture

Tous les enseignants demandent aux apprenants de faire une lecture silencieuse pour ensuite passer à la compréhension fragmentaire du texte, excepté un seul "C" qui lui préfère une lecture magistrale avant de procéder à la compréhension du texte. Tous se sont mis d'accord sur la lecture entraînement avant de passer à la compréhension.

Durant l'activité de lecture compréhension, l'idée générale, c'est de comprendre le texte d'une manière globale (la forme), où l'enseignant pose quelques questions afin de cerner le texte, il demande à ses apprenants de repérer les éléments périphériques (le titre, chapeau, source, commenter l'image..), de manière à les inciter à s'intéresser au thème abordé dans le support.

Or, dans l'activité qui suit la séance compréhension de l'écrit, nous retrouvons l'activité de lecture entraînement. Cette dernière a pour objectif d'abord corriger l'expression de l'élève et de comprendre le texte, en

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

posant des questions de façon à dégager la situation d'énonciation (qui parle ?, à qui ?, de quoi ?, quand ?...).

Dans les séances de lecture plaisir, l'enseignant fait en sorte que tous les élèves lisent au minimum une seule fois. Par contre, en séances de lecture compréhension au minimum dix apprenants lisent le support, vu que le but recherché pour cette séance est essentiellement la compréhension du texte et non pas lecture du texte. Nous avons remarqué que les enseignants donnent de l'importance à chacune des deux activités, mais d'une manière décalée.

La séance de la lecture compréhension est effectuée au début de chaque séquence et la lecture récréative se déroule à la fin de la séquence. A la fin des activités de la lecture compréhension et de la lecture plaisir, les enseignants n'ont donné aux apprenants aucun travail à faire à la maison, contrairement à ce qu'ils ont avancé dans leurs réponses aux questionnaires.

Interventions des enseignants

Les enseignants interviennent quand les apprenants trouvent des difficultés à saisir le sens d'un mot ou du texte. Ils réexpliquent de façon à ce que l'élève assimile facilement.

Ils adaptent les questions en fonction du niveau de leurs apprenants. Par exemple : "Quel est le type de texte " ? ; "Que représente l'image ?"...

Chaque séance de lecture compréhension et lecture récréative se déroule de façon à ne pas ennuyer les élèves, chacun d'entre eux (enseignants) adopte une méthode propre à lui, se fixe comme objectif de rendre ces activités attrayantes.

C'est une occasion pour eux de corriger les lacunes des élèves pendant qu'ils lisent ou bien quand t-ils répondent aux questions.

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

Les quatre enseignants "A,B,C,D" circulent entre les rangs de façon à avoir à l'œil sur tous les apprenants, et déceler ainsi toutes les lacunes à travers leurs réactions.

En lecture plaisir, les enseignants "C , D" encouragent le débat sur le contenu du texte, afin d'initier les élèves au plaisir de lire, de leur faire comprendre que cette activité n'est pas une punition, mais une séance où ils peuvent se distraire, se découvrir et s'exprimer.

Par contre, en lecture compréhension, l'enseignant "A" favorise l'interaction entre les apprenants, contrairement à l'enseignant "B" qui fait sa séance sans encouragé le débat entre ses élèves.

Les enseignants "C, D" du CEM de Seddouk (centre ville) ne trouvent aucune difficulté à se faire comprendre par leurs apprenants. Or, Les enseignants "A, B" des CEM de Seddouk Ouada et de Beni-Maouche (périphérie de la ville) trouvent énormément de problèmes quant à la compréhension du texte par les élèves. Ils reformulent plusieurs fois les questions de façon à obtenir les réponses attendues.

Ce décalage de niveau de lecture des apprenants du CEM de Seddouk centre et ceux de Seddouk Ouada et de Beni-Maouche semble important, pour plusieurs raisons est qui sont :

De prime abord, il y a la mentalité des gens dit "villageois" qui pensent toujours que le français enseigné est la langue de l'ennemi.

Ensuite, il y a lieu de signaler l'analphabétisation des parents qui n'arrivent pas donc à accompagner leurs enfants dans leur scolarité. Enfin, il y a les élèves de la ville qui sont un peu privilégiés du fait qu'ils ont tous les moyens (internet, bibliothèque, parents instruits...).

De ce fait, nous avons demandé à deux enseignants "A, B", de décrire la différence entre le niveau des élèves d'un CEM dans un village et le niveau des élèves dans un collège de la ville. Les deux enseignants "A,

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

B'' estiment que le niveau de lecture des élèves de villages est très loin du niveau des apprenants de villes.

Chaque séance de lecture a sa propre méthode selon l'avis des différents enseignants.

Durant les activités de lecture compréhension, les enseignants "A, B," n'accordent pas beaucoup d'importance à la lecture, mais ils se focalisent sur la compréhension du texte. Les questions sont ciblées afin d'orienter les apprenants dans leurs lectures, et de les amener à analyser le texte dans sa forme et dans son fond.

Pendant la séance de lecture compréhension, l'enseignant "A" demande à ses élèves de repérer les éléments de la situation de communication (qui parle ?, de quoi ?, quand ?, comment ?, où ?) du support : "Un chien lutte contre un alligator pour sauver sa maîtresse". Aussi, l'enseignant "A" demande à ses apprenants de remplir ce tableau :

Le héros ?	La victime ?	Le prédateur ?

Par contre, en lecture récréative, les enseignants "C, D" prennent le temps et donne plus d'importance à la lecture. Il analyse le texte mais pas de la même manière que dans la séance de lecture compréhension.

Les quatre enseignants (A,B,C,D) ont préparé les séances de lecture à l' avance, à travers des fiches pédagogique avec des objectifs bien précis et qui sont assignés à la séance. (cf. annexe 4)

Toutes les séances d'observation que nous avons effectuées dans les différents collèges et avec les quatre enseignants, nous ont poussé à remarquer qu'il n'y a presque pas de différence entre les activités de lecture. Un enseignant "A" favorise l'utilisation du dictionnaire, durant

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

ces séances. A son avis, cela va permettre aux apprenants de chercher eux même la signification des mots jugés difficiles.

Un autre enseignant "D" leur propose à la fin de l'activité un exercice à trou, que les apprenants ont rempli eux mêmes. Pour l'enseignant, cela permet ainsi d'évaluer le degré de compréhension et d'assimilation.

Concernant l'utilisation du dictionnaire pendant les séances d'observation, nous estimons que c'est une perte de temps. Il y a lieu donc de demander aux apprenants de préparer le texte avant. C'est de cette façon là, que les élèves sont motivés.

II.2.2. Activités et réactions des apprenants en séance de lecture (cf.annexe 5)

Points de vue des apprenants sur les supports

Durant les séances d'observation que nous avons effectué dans des classes de 3^{ème} AM, nous avons remarqué que les apprenants ne trouvent pas de difficultés à identifier le genre des textes.

Ils arrivent à reconnaître les caractéristiques du texte et de repérer le lien entre les éléments du texte.

Nous avons aussi remarqué qu'ils ne trouvent pas de difficulté à saisir l'idée générale du texte, à délimiter le nombre de paragraphes qui compose le support.

Les apprenants de deux classes "A, B" de deux collèges trouvent des difficultés à comprendre le texte sans l'aide de leurs enseignants. Par contre, les deux autres classes "C, D" de Seddouk centre ne trouvent pas de problèmes à comprendre et à assimiler le texte.

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

Pratiques des apprenants en séances de lecture compréhension et lecture récréative

Tous les élèves des quatre classes pratiquent la lecture oralisée durant les activités de lecture compréhension et la lecture plaisir.

Pendant la lecture, les apprenants trouvent des difficultés à lire correctement, leurs lecture laisse à désirer, et la plupart du temps ils trouvent des difficultés à déchiffrer le sens des mots; des phrases.

Par contre, ils savent parfaitement faire la différence entre les deux activités de lecture.

A voir le taux de participation des apprenants, cela nous pousse à nous demander s'ils aiment ces séances de lecture. En raison de leurs lacunes de langue, cela les empêche de s'investir dans la lecture compréhension et la lecture plaisir.

Les apprenants des trois classes ne participent pas volontairement, c'est les enseignants qui les incitent à s'intégrer dans les activités.

Mais nous remarquons que les apprenants d'une seule classe "C" qui participe volontairement, le nombre d'élèves qui participe est encourageant par rapport aux autres classes "A, B, D".

Stratégies des apprenants en séances de lecture

Pendant les séances de lecture plaisir, nous avons relevé que les apprenants ne prennent pas la peine de recopier les bonnes réponses sur leurs cahiers. Mais en séances de lecture compréhension, ils les recopient sur leurs cahiers.

En séances de lecture plaisir, l'enseignant se concentre sur la lecture elle-même, les questions abordées ne sont pas nombreuses, ni approfondies, afin que l'espace de lecture et de plaisir ne soient pas submergé par des pratiques que l'on peut développer dans les séances de

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

lecture compréhension. C'est pour cela, les apprenants ne trouvent pas la nécessité de recopier les réponses correctes sur leurs cahiers.

Par contre, dans les séances de lecture compréhension, les points abordés durant ces séances sont élargis, approfondis et élaborés, afin de viser la compréhension du texte et du sens. Ce qui peut permettre aux apprenants d'acquérir des aptitudes et des méthodes, à entrer dans le texte d'une manière méthodique de tout type de texte.

Les élèves ne prennent pas du tout d'initiatives durant les deux séances, sans que leurs enseignants interviennent.

Leurs réticences à participer aux séances de lecture est due à leurs lacunes de langue ou bien à l'absence de volonté. Selon les réponses de quelques uns des apprenants questionnés. C'est le cas de la majorité des élèves des classes de 3^{ème} AM "A, B, C, D,".

Ils trouvent des difficultés à répondre correctement aux questions de compréhension. Ce genre de difficultés est le cas des apprenants des collèges de 3^{ème} année moyenne, ils ne construisent pas des phrases correctes, ni complètes : ils répondent par des mots isolés non par des énoncés.

Si nous comparons les quatre classes (A, B, C, D) où nous avons effectué nos séances d'observation, nous dirons que les apprenants des deux classes "C, D" de Seddouk centre sont plus actifs et motivés que les deux classes "A, B" des deux collèges de Seddouk Ouada et de Beni-Maouche, et ce décalage de niveau est dû à plusieurs raisons ; social, économique, familial.

Regardons maintenant ce que nous disent leurs enseignants à travers leurs réponses à notre questionnaire.

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

II.3. Pratiques et la vision des enseignants en lecture compréhension et lecture récréative (cf. annexe 6)

Réflexions des enseignants face à la lecture

Pour mettre en exergue les représentations que se font les enseignants et apprenants sur les pratiques de lecture en classe de français de la 3^{ème} année moyenne, nous allons analyser les résultats des deux questionnaires, que nous leur avons adressés.

Il faut savoir que nous avons distribué 30 questionnaires aux enseignants de 3^{ème} année moyenne, récupéré 10 en tout.

Notre premier constat : Les enseignants interrogés ont des avis différents sur la lecture compréhension et la lecture récréative ainsi que sur le choix des textes à étudier.

C'est ce que nous allons tenter d'exposer tout au long de cette partie, en analysant les résultats obtenus.

A préciser aussi que notre première question fait référence à l'expérience de l'enseignant, paramètre que nous considérons comme important pour situer notre échantillon. Ainsi, sur les 10 enseignants interrogés quatre d'entre eux, capitalisent plus de 20 ans d'expérience pédagogique dans l'enseignement. Ce qui fait en pourcentage 40%. Et les six autres enseignants restant ont un parcours de moins de 10 ans d'années d'expérience pédagogique dans l'enseignement; ce qui donne un taux de 60%.

Enseignants face à la lecture compréhension et à la lecture récréative

Nous avons voulu savoir si les enseignants interrogés donnent la même importance à la lecture compréhension qu'à la lecture récréative.

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

Notons pour commencer, une divergence d'opinion, entre les enseignants sur l'importance qu'on doit accorder aux deux lectures, qui semble très marquante.

Sept parmi les 10 enseignants n'accordent pas la même importance aux deux lectures, en l'occurrence, 70%. Parmi ces enseignants un enseignant déclare que : « *la lecture compréhension est plus importante, elle permet à l'enseignant de faire une approche sur les points de langue* ». Par contre, les trois qui restent pensent qu'il faut leur donner la même importance, soit l'équivalent de 30%.

Un enseignant parmi eux estime que : « *les deux lectures se complètent, elles sont toutes importantes* ».

Les méthodes, les types des textes et les compétences à utiliser dans chacune des lectures sont différentes, donc l'apport que doit fournir ces deux lectures est aussi varié.

En effet, dans la lecture compréhension, l'enseignant et ses apprenants analysent le texte (le fond et la forme) construisent le sens du texte. Mais en lecture récréative, ils lisent pour leur propre plaisir, cela permet à l'apprenant de devenir autonome en compétence de lecture.

Pour ce qui est de ce qu'ils pensent de la réaction de leurs élèves, face au plaisir de lire, six enseignants sur les 10 interrogés écrivent qu'ils adhèrent parfaitement aux textes et aux activités de lecture, qu'ils leur proposent. Ce qui fait en pourcentage 60%, alors que trois professeurs affirment qu'ils n'adhèrent pas du tout, en raison de leurs difficultés à s'exprimer en langue française, soit l'équivalent de 30% des enseignants. Enfin un enseignant seulement ou bien 10% pense(nt) qu'il y a ceux qui adhèrent et ceux qui ne s'impliquent pas du tout.

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

Selon les séances d'observation que nous avons effectuées dans les différentes classes, nous avons remarqué, qu'il y a un mélange de réactions des apprenants. Entre ceux qui adhèrent et ceux qui n'adhère pas du tout. Donc notre avis rejoint celui de l'enseignant qui estime qu'il n'y a qu'une partie des élèves qui s'impliquent. Pour une ou plusieurs raisons; peut être en raison de la méthode de leur enseignant qui ne les intéressent pas, ou bien en raison de l'absence de motivation qui est un élément primordial afin que les apprenants participent aux séances de lecture, ou encore leur niveaux de lecture qui est très bas, cela les empêchent de participer sans complexes.

Quand au volume horaire consacré à chacune des deux lectures, cinq enseignants sur les dix enseignants questionnés (ce qui fait 50%), répondent qu'il faut consacrer trois séances pour la lecture compréhension par projet, tandis que trois ou bien 30% d'entre eux affirment que deux séances suffisent.

Cependant les deux enseignants qui restent (ou encore 20%), estiment qu'une seule séance de lecture compréhension par projet suffit largement.

Concernant, les séances de lecture récréative, six professeurs assurent qu'une seule séance par projet, en l'occurrence 60% ; trois enseignants effectuent trois cours de lecture plaisir ce qui nous donne un pourcentage de 30%, et un enseignant lui consacre deux séances (soit 10%).

Sur les dix enseignants interrogés, cinq d'entre eux font trois séances de lecture compréhension. Donc il y a que la moitié des enseignants, qui appliquent le programme du manuel solaire de 3^{ème} AM. En lecture plaisir, seulement trois enseignants qui pratiquent trois séances par projet.

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

Le nombre des enseignants qui accordent de l'importance aux deux séances de lectures n'est pas satisfaisant. Pourtant, les apprenants ont vraiment besoins de ce genre d'activité. Cela nous pousse à nous demander pour quelle raison?

Dans le programme du manuel scolaire de 3^{ème} AM, le ministère de l'éducation a inscrit pour les trois projets, huit séances de lecture compréhension, réparties sur huit séquences. Concernant les séances de lecture récréative il est prévu six séances : deux séances dans chaque projet. Ce qui nous permet de relever le constat suivant : cinq enseignants appliquent réellement le programme, car ils respectent les trois séances de lecture compréhension prévues par les concepteurs du programme. Les cinq autres enseignants ont réduit les séances de lecture compréhension à deux ou à une séance de lecture seulement, selon leurs avis « *c'est largement suffisant* ».

Nous estimons que les séances de lecture compréhension ainsi que les séances de lecture récréative sont deux activités indispensables pour l'enseignement/apprentissage du FLE des apprenants. Ces derniers ne peuvent pas accéder au sens du texte s'ils ne savent pas lire correctement.

Par contre, pour la lecture récréative, six enseignants lui consacrent une seule séance par projet, ils lui accordent peu d'importance. Car ils trouvent la lecture récréative inutile pour lui consacrer plus d'une séance par projet. A voir le niveau des apprenants en séances de lecture, cela montre que les enseignants se trompent dans leur prise de position de réduire les séances de lecture que ce soit celle de compréhension ou celle de plaisir.

Sept enseignants sur les dix interrogés pensent que le niveau de lecture des élèves est insuffisant ce qui nous donne 70% en pourcentage. Il est moyen pour trois d'entre eux (soit 30%). Dans ce cas, leur niveau est

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

vraiment alarmant, vu qu'ils sont dans un collège et après six années de français, ils devraient avoir une base solide par rapport à la lecture.

Concernant les lacunes d'articulation et de liaisons se sont les plus fréquentes pour la plupart des élèves : selon quatre enseignants, soit 40%. Quatre enseignants pensent que les lacunes des apprenants ne se focalisent pas seulement sur les deux points que nous avons cités auparavant, mais en plus de ces deux lacunes, il y a celle du rythme et de fluidité (40%).

Un enseignant estime que leurs lacunes résident dans l'articulation, la liaison et la fluidité, ce qui donne 10%. Par contre un enseignant sur les dix juge qu'en plus des problèmes d'articulation et de liaison, il y a la méconnaissance du rythme (soit 10%).

A voir le constat fait par les enseignants sur les lacunes de leurs apprenants, qui montrent que les élèves ont un niveau très bas. Cela exige de notre part à tous de revoir nos méthodes et nos stratégies de l'enseignement de la lecture, pour mieux toucher les éléments prosodiques, qui servent de plus et surtout, leurs énoncés oraux.

Sachant qu'à chaque séance de lecture correspondent aux objectifs visés en lecture, les dix professeurs (100%), sont d'accords pour ce qui est des objectifs à atteindre. Ils cherchent à apprendre aux élèves comment analyser et comprendre un texte en se fixant des repères qui le caractérisent, car important pour sa visée (le para-texte, l'organisation des temps, sens d'un texte,...etc.), les entrainer à une lecture courante et expressive.

Ralph C. Staiger affirme à ce sujet que

L'art d'enseigner la compréhension réside essentiellement dans l'habilité du professeur (...), il vérifie l'exactitude de ce qui est lu, examine

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

*la capacité de l'élève à assimiler et à interprété au-delà de la signification superficielle....*⁴⁹

L'habilité de l'enseignant joue un rôle très important dans la compréhension des textes par les apprenants, en d'autre termes, leur apprendre à comprendre, à lire entre les lignes (esprit critique).

Par contre, la lecture récréative a pour objectif de susciter le goût de lecture chez l'apprenant, ils estiment qu'elle est pratiquée pour leur apprendre le plaisir de lire, car ils ont la liberté de circuler dans le texte comme ils veulent.

La compétence est la capacité de réaliser certaines tâches bien spécifiques, nous pouvons citer plusieurs compétences ; les savoirs (connaissances théoriques), savoir-faire (connaissances procédurales), savoir-être (attitudes et comportements).

Comme l'écrit Moirand Sophie « *la capacité de trouver dans un texte l'information que l'on n y cherche, capacité d'interroger un écrit et d'y repérer des réponses, capacité de comprendre des documents de manière autonome* »⁵⁰

Concernant la compétence de lecture, c'est la capacité à apporter des réponses aux questions posées au préalable, de sélectionner les informations nécessaire à leur compréhension, aussi c'est la capacité de comprendre les types de texte. De cette manière, les apprenants vont devenir autonomes dans leurs lectures, ils n'auront pas besoins de faire appel à une autre personne pour accéder au sens du texte.

Les réponses des apprenants aux questions posées par leurs enseignants sont correctes pour cinq professeurs, soit 50%. Par contre,

⁴⁹ . STAIGER Ralph C. (1976), *L'enseignement de la lecture*, édition Delachaux et Niestlé S.A., P 40.

⁵⁰ . MOIRAND Sophie (1979), "Situation d'écrit".CLE International,Paris, P 22

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

quatre trouvent leurs réponses incomplètes, ce qui fait 40% ; un enseignant estime que les réponses sont souvent erronées.

En général, dans leur ensemble, les élèves comprennent les questions qui leur sont posées, mais ils ne savent pas comment formuler leurs réponses. Ainsi, sur les dix enseignants interrogés, cinq affirment que les réponses des apprenants sont correctes, ce qui fait 50%, mais cela il reste à améliorer leur formulation maladroite. Les cinq autres restant ils parlent de réponses incomplètes et de réponses erronées.

A la fin de chaque séance de lecture, six enseignants sur les dix interrogés demandent à leurs apprenants de faire une synthèse collective ce qui fait 60%. Par contre, deux professeurs leur font faire une synthèse individuelle, soit un taux de 20%. Cependant deux enseignants, en plus de la synthèse individuelle, leur demandent de relire le texte, et d'élaborer une fiche de lecture.

Au vu des réponses des enseignants aux questionnaires, ainsi que les séances d'observation que nous avons effectuées auprès de quatre classes de 3^{ème} année moyenne, nous avons constaté des écarts entre ce qu'ils disent et ce qu'ils font. Ils ne leur demandent de faire aucune synthèse (collective ou individuelles) ou autre.

Peut être par ce qu'ils n'ont pas eu le temps de le faire lors de nos journées de stage ou bien encore, ils ne donnent pas de l'importance à ce genre d'exercice.

L'exploitation des supports en lecture compréhension et lecture récréative

- **Paramètres du choix des textes supports**

Durant l'exploitation des textes en séances de lecture, les enseignants sont pratiquement d'accords sur la source de leurs supports. Neuf sur les

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

dix interrogés, utilisent les textes du manuel de français, en l'occurrence 90%. Un enseignant sur 10 exploite ceux du manuel en plus des supports tirés des journaux et des livres, afin de varier les documents durant les activités de lecture.

Pratiquement tous les enseignants utilisent les textes du manuel, donc ce dernier répond aux besoins des professeurs et des apprenants.

Les textes utilisés en séances des deux lectures sont courts pour sept enseignants, ce qui équivaut à 70%. Par contre, trois d'entre eux préfèrent les textes longs.

Le choix des supports repose sur des critères : motivation, facilité, inscription dans la réalité et d'actualité, ils doivent aussi répondre au programme.

Deux enseignants sélectionnent leurs textes selon deux critères; ils doivent être faciles, et en même temps répondre au programme, ce qui fait 20%. Deux professeurs les sélectionnent en relation avec l'actualité et les directives du programme (20%).

Deux enseignants les choisissent seulement si les supports sont conformes au programme, les autres critères ne rentrant pas dans leurs exigences (20%).

Par contre, deux enseignants sur les dix questionnés, estiment que leur choix doit se baser sur la motivation et la conformité avec le programme (20%).

Un enseignant les sélectionne selon la motivation, la facilité et l'adéquation au programme (soit 10%). Tandis que le dixième professeur restant en plus des trois critères cités en dernier, il ajoute que le texte doit baigner dans l'actualité (10%).

Mais sachant que neuf enseignants exploitent les textes proposés dans le manuel (selon leurs réponses), il est clair qu'ils n'ont pas à choisir

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

entre les quatre critères cités ci-dessus, sauf s'ils utilisent des supports sélectionnés puisés dans d'autres sources que le manuel scolaire.

Dans l'ensemble, les supports proposés dans le manuel scolaire de 3^{ème} année moyenne, sont ceux utilisés et exploités par la majorité des enseignants, durant les activités de lecture, en raison de l'accessibilité de ces supports, ainsi que l'actualité de leurs thèmes. De plus, ils sont accompagnés par des photos afin de capter l'attention des apprenants.

La totalité des dix enseignants interrogés sont d'accords sur le fait que le support doit répondre au programme assigné par le ministère de l'éducation nationale algérienne.

A notre avis, il est indispensable que les supports exploités durant les séances de lecture compréhension et les séances lecture récréative répondent aux quatre critères cités auparavant, qu'ils soient : motivants, faciles, d'actualités, ils doivent aussi répondre au programme.

Si le texte à exploiter durant la séance de lecture que ce soit celle de la compréhension ou bien celle récréative, doit être motivant, c'est pour inciter les apprenants à lire, en l'occurrence, de les amener à s'intéresser aux séances de lecture. Il doit être facile et d'actualité afin de leur permettre de s'appropriier le texte. Le quatrième et dernier critère qui fait référence au programme, ce point est établi selon les compétences visées par le ministère de l'éducation à réaliser durant ce niveau d'enseignement/apprentissage. Néanmoins, l'enseignant peut se permettre de se procurer d'autres supports afin de les exploiter en séances de lecture en plus de ceux présents dans le manuel scolaire, cela ne sera que bénéfique pour les apprenants souvent attirer par la nouveauté.

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

Approches des textes en situation de lecture

Selon les dix enseignants questionnés sur le titre du texte, pour savoir si ce sont eux-mêmes qui l'annoncent ou bien si ce sont les élèves qui le font :

Six professeurs laissent le soin de découvrir le titre aux apprenants (soit 60%), et quatre enseignants expliquent qu'ils utilisent des supports du manuel scolaire, qui ont toujours un titre, ce dernier fait référence au thème du texte ce qui fait 40%. C'est pour ces raisons qu'ils ne voient pas l'intérêt de demander aux apprenants de le faire, de demander de le reformuler autrement.

Tous les textes qui sont dans le manuel ont des titres, mais si le support traité est relevé ailleurs, pourquoi ne pas leurs demander de donner un titre à ce texte, de manière à les inciter à réfléchir sur le contenu du texte.

Huit enseignants pensent que dans l'analyse du texte, il faut traiter les points suivants: schéma de communication (qui parle, à qui, quand,...etc), les idées que véhiculent le texte (cela donne 80%). Par contre, les deux qui restent se focalisent sur trois points essentiels dans l'analyse d'un texte : le vocabulaire, l'orthographe et la grammaire. Ce qui nous étonne à ce stade, après six ans de FLE.

Nous pensons que tous les points cités par les enseignants auparavant (schéma de communication, les idées que véhiculent le texte et les points de langue) sont très importants afin d'effectuer une lecture équilibrée (lecture correcte) et riche (grammaire, orthographe, conjugaison..). Mais ils ne peuvent pas aborder tous ces points en une seule lecture, il faut plusieurs séances de lecture afin d'aborder le maximum de points de langue.

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

II.4. La représentation des apprenants concernant la lecture compréhension et la lecture récréative (cf. annexe 7)

Nous avons distribué 30 questionnaires aux apprenants de 3^{ème} AM, nous avons récupéré la totalité des questionnaires distribués. Le questionnaire est composé de onze questions ou paramètres ciblés de notre analyse.

Supports de lecture vus par les apprenants

Selon les apprenants interrogés sur les textes que leurs enseignants leur proposent, à savoir s'ils leur plaisent. Les apprenants sont unanimes sur le choix du texte : ils leur plaisent parfaitement car les 30 apprenants l'approuvent.

Donc, la réticence des apprenants à participer aux séances de lectures n'est pas dans les supports exploités durant les dites activités. Du moment qu'ils disent les trouvés à leur goûts.

Pour vingt apprenants les textes proposés sont longs, ce qui nous donne en pourcentage 66,67%. Dix estiment que les textes sont courts. Ce qui équivaut à 33,33%. Donc plus de la moitié des supports sont longs selon l'avis des apprenants. Alors que contrairement à l'avis de ces derniers, 70% des enseignants trouvent les supports courts (sept enseignants). Cela nous pousse à nous interroger sur la raison de ce désaccord concernant la longueur des supports entre les enseignants et les apprenants.

Les apprenants interrogés sur la complexité des textes, en d'autres termes « *est ce qu'ils sont difficiles ou bien faciles ?* », vingt-huit élèves pensent qu'ils sont faciles, soit 93,33%, tandis que deux les jugent difficiles.

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

Pratiquement tous les apprenants considèrent les supports proposés faciles, donc accessibles.

Apparemment, le fait de juger les supports longs pour 66,67% des apprenants ne pose pas de problème, du moment qu'ils les trouvent faciles.

Dans l'ensemble, les textes du manuel plaisent aux apprenants, ils les trouvent à leurs goûts et à leur niveau. Cela n'empêche pas qu'il y ait quelques réticences par rapport à la longueur des textes, puisque plus que la moitié considèrent les supports comme longs. Pourtant, lors des séances d'observations que nous avons effectuées durant les activités de lecture, les supports exploités sont raisonnables. Cela n'a pas empêché la plupart des apprenants à juger les textes faciles, l'accessibilité des supports les rend compréhensibles.

Les réponses données par les apprenants à la question concernant l'annonce du titre, leurs opinions sont : Quinze des élèves sur les 30 interrogés disent que ce sont eux qui le font, ce qui donne 50%, les quinze restants estiment que c'est l'enseignant qui l'annonce.

Laisser l'apprenant proposer un titre à un texte cela serai l'idéal, de manière à le laisser aller vers le sens du texte, de comprendre ce dernier, ensuite proposer un titre qui va refléter le thème du support.

Mais la réalité est tout autre, le titre du texte est généralement annoncé par l'enseignant qui ne laisse pas l'initiative à l'apprenant (temps limité?).

Réflexions des apprenants sur la lecture compréhension et à la lecture récréative

Interroger sur le plaisir que procure la lecture récréative, vingt-huit apprenants pensent que la lecture leur procure bien du plaisir ce qui fait

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

93,33%. Par contre, deux seulement jugent qu'elle ne leur procure aucun plaisir.

Les supports exploités en lecture récréative sont donc intéressants et attractifs vu le taux important qui disent que la lecture récréative sollicite leur attention.

Le choix des textes est donc adéquat aux désirs des élèves du moment qu'ils pensent qu'ils leur plaisent. Pour notre part : nous constatons que les supports traitent des faits divers réels : ce qui attire leur attention et excite leur curiosité.

Nous vous proposons quelques exemples de titres de texte, existants dans le manuel scolaire de 3^{ème} année moyenne, qui sont des faits divers réels, en plus de ceux annoncés auparavant :

Textes de lecture compréhension		Textes de lecture plaisir	
Titre	Page	Titre	Page
Cinq personnes d'une même famille asphyxiées par el gaz. Article d'un journal : El Moudjahid du 30/01/2012	16	Warda El Djazaiaria. Article d'un journal : Le soir d'Algérie.	138
Braquage d'une bijouterie à Akbou. Article d'un journal : Liberté, du 04/02/2010	39	Raconte-moi Oran Revue trimestrielle de l'office national du tourisme : Les Algériens, n°002	188

Tableau n°2 : Inventaire des supports exploités lors des séances des deux lectures en 3^{ème} AM.

Nous avons demandé aux apprenants de juger eux même leurs lacunes de les classer selon 3 critères : la liaison, prononciation et le rythme.

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

Quatorze d'entre eux pensent que leurs lacunes résident dans la prononciation, soit 46,66%, tandis que huit élèves estiment que leurs lacunes sont de l'ordre de la liaison, et c'est le même pourcentage (26,67%) qui pensent que leurs lacunes se situent au niveau du rythme.

Sur la question qui leur est posée pour savoir *s'ils lisent en dehors de la classe*; vingt cinq disent qu'ils lisent en dehors de la classe, c'est l'équivalent de 83,33% (onze lisent des romans, quatre des bandes dessinés et dix lisent des journaux) ; par contre, cinq élèves ne lisent pas du tout, en dehors de l'école; ce qui fait 16,67% qui affirment en fait, "*qu'ils n'ont pas de temps*".

Pour nous, notre constat en séances de lecture, les lacunes des élèves sont très importantes, qu'elles soient de prononciation, de liaison ou de rythme. C'est ce qui nous amène à parler des loisirs des apprenants en dehors de la classe. La majorité d'entres eux prêtant lire en dehors des cours, mais si nous comparons leurs niveaux de lecture en classe, cela nous donne pas l'impression qu'ils lisent, vu leurs lacunes et leurs manque de pratique, car souvent ces "critères" coexistent chez un même élève et ne peuvent être éradiqués que par beaucoup de lectures.

Réception par les apprenants des méthodes employées

Selon les réponses des apprenants sur la méthode de leur enseignant, si elle est bénéfique pour eux ?

Vingt-quatre apprenants ou bien 80% estiment que la méthode de leurs enseignants est bénéfique, par contre, six jugent la méthode de leur enseignant inefficace.

Pour la plupart des apprenants, les méthodes adoptées par les enseignants, durant les séances de lecture sont appréciées par eux.

Chapitre II : Analyse des pratiques de l'enseignement de la lecture

Selon les réponses des apprenants sur les questions posées par leur enseignant si elles sont faciles ou difficiles.

Vingt-six interrogés pensent qu'elles sont faciles (86,67%), alors que quatre estiment que les questions sont difficiles (13,33%).

Ainsi, pratiquement tous les élèves trouvent les questions posées par leurs enseignants faciles, donc la méthode de leurs enseignants leur facilite la compréhension des textes. Pour ceux qui n'arrivent pas à comprendre durant les activités de lecture, seize apprenants pensent qu'il faut que les enseignants leur fassent faire des activités qu'ils puissent renforcer leurs compréhensions (soit 53,33%).

Par contre, douze apprenants sur les trente interrogés jugent qu'il faut que l'enseignant réexplique s'ils ne comprennent pas, ce qui se traduit en pourcentage de 40%.

Enfin, deux préfèrent que l'enseignant leur donne des activités et qu'il réexplique à la fois, afin que les séances de lecture soient vraiment assimilées d'une manière efficace.

En effet, comme l'affirme Staiger Ralph C. « *la compréhension doit être continuellement enseignée* »⁵¹

Donc, pour une compréhension stratégique et ciblée, il faut qu'elle soit en constante révision, il faut l'améliorer chaque fois que la situation l'exige. C'est le rôle de l'enseignant de faire en sorte que ses élèves arrivent à accéder au sens du texte.

Apparemment les élèves ne trouvent pas de difficultés pour répondre aux questions posés par leurs enseignants, selon les propos de vingt-cinq apprenants ce qui correspond à 83,33%. Contre cinq qui estiment trouver des difficultés à répondre aux questions (16,67%).

⁵¹ . STAIGER Ralph C. (1976), *L'enseignement de la lecture*. Edition Delachaux et Niestlé S.A.

Chapitre II : Analyse des pratiques de l'enseignement de la lecture

Donc, la majorité des apprenants approuvent la méthode de leurs enseignants, c'est le but de tout enseignement/apprentissage, qui accède à l'attention et à la compréhension des apprenants. Ces derniers considèrent pour la plupart d'entre eux les questions posées faciles. Il n'y a donc pas de problèmes de transmission d'idées et d'interaction entre l'enseignant et l'apprenant ainsi que le texte. Cela n'empêche pas que les élèves préfèrent que les enseignants leur fassent des activités pour renforcer leurs compréhension et leurs connaissances, et réexpliquer s'ils n'ont pas compris. Les exigences des élèves ne sera que bénéfique que ce soit à long terme ou à court terme.

Le taux de pourcentage élevé de ceux qui ne trouvent pas de difficultés à répondre aux questions, est très motivant pour l'apprentissage/enseignement de la langue française, il reste une minorité d'apprenants qu'on doit inciter et diriger, afin qu'ils puissent eux aussi être capables de comprendre et de surmonter leurs difficultés à répondre aux questions, en leur donnant d'autres textes à lire chez eux, pour ensuite leur demander de résumer ou bien de faire une fiche de lecture du texte lu.

Cela va renforcer le niveau de langue des apprenants. De cette manière, l'enseignant sera en mesure d'effectuer un suivi permanent de l'apprentissage de son élève en FLE.

II .5. Bilan et perspectives

Selon les résultats obtenus durant les séances d'observation de classe en séance de lecture et d'analyse des réponses des enseignants et des apprenants de 3^{ème} année moyenne, nous avons constaté que le contenu du manuel scolaire est élaboré de façon à développer les compétences de compréhension et de production orale et écrite, des textes narratifs.

Rappelons à titre d'information que les contenus du manuel de français de 1^{ère} année moyenne visent à développer la capacité pour

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

comprendre et pour produire des textes de type : informatif ; explicatif et prescriptif qui visent trois compétences de communication. (cf. annexe 8)

Les contenus du manuel 2^{ème} année moyenne comprennent essentiellement les textes narratifs et ciblent une seule compétence celle de la narration. (cf.annexe 9)

Enfin, celui de 4^{ème} année moyenne qui est centré sur les textes de type argumentatif. (Compétence de l'argumentation)(cf. annexe10)

Donc, l'apprentissage et l'enseignement de la langue française est organisé tout au long du cycle moyen, selon une progression orientée de différentes compétences représentées par des types de textes spécifiques.

Les apprenants étudient un type texte pendant l'année scolaire d'une manière approfondie, pour qu'à la fin de l'année, l'apprenant puisse être capable de comprendre et de produire lui-même le type de texte voulu selon la compétence de communication ciblée.

Dans le cycle moyen, la lecture a une place importante dans les programmes assurés. En plus des "deux lectures" (lecture compréhension et lecture récréative) proposées dans chaque séquence, il y a des lectures "indirectes" (les supports utilisés dans les séances de compréhension de l'écrit et dans les séances de points de langue). Où nous faisons généralement lire les apprenants avant de se consacrer à la séance.

Nous avons aussi constaté que les apprenants trouvent beaucoup de difficultés à lire. Les lacunes résident au niveau de l'articulation, des liaisons, du rythme et la fluidité dans la prononciation.

Il y a un travail de remédiation à prévoir, au niveau de la lecture des élèves, pour un meilleur enseignement/apprentissage d'une langue étrangère en général, et de la langue française en particulier.

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

En premier lieu, il y a lieu de signaler le rôle important que joue l'enseignant dans la pratique de la classe. En second lieu, l'entourage familial reste un élément indispensable dans l'apprentissage de la lecture.

Pour ce qui est de la formation des enseignants, nous avons constaté que ces derniers suivent des formations continues dans des instituts ou avec les inspecteurs de la matière (journées pédagogiques).

Selon certains enseignants, la lecture compréhension et la lecture récréative sont un moyen pour accéder à la maîtrise de la langue française : les enseignants vont apprendre aux élèves à appliquer et à développer les stratégies pour atteindre les objectifs d'une lecture. Ce que nous avons expliqué dans la partie théorique de notre travail de recherche.

Ces deux activités permettent aux apprenants de développer leurs compétences de lecture, de devenir ainsi autonomes et méthodiques.

Mais malheureusement, le but du ministère de l'éducation nationale dans l'enseignement de la lecture reste insuffisant du fait que nos apprenants sont souvent incapables de lire correctement avec respect de la ponctuation sans l'aide de l'enseignant. Nos élèves ne lisent pas beaucoup en dehors de la classe.

Pour remédier à toutes ces lacunes et amener ainsi l'apprenant vers une meilleure autonomie et socialisation, nous avons suggéré plusieurs propositions qui nous semblent très importantes dans l'amélioration du niveau de lecture des apprenants.

Nos suggestions en ce qui concerne les stratégies de lecture

Afin d'arriver à un niveau de maîtrise de la lecture, il faut inciter les apprenants à lire d'avantage en dehors du cadre scolaire.

Selon l'inspection académique Yonne, pour une meilleure compréhension d'un texte, il faut développer chez l'apprenant les stratégies de compréhension d'un texte :

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

A fin que l'apprenant soit capable de cerner un texte, il doit être en mesure d'identifier le type du texte (narratif, argumentatif, descriptif...), aussi de repérer la structure du texte (qui parle ?, quoi ?, où ?, quand ?, comment ?, pourquoi ?). Et d'identifier les personnages, et le rôle de chacun d'entre eux dans le texte.

L'enseignant va apprendre à ses élèves de résumer et d'identifier l'essentiel du texte (les idées, les évènements...), aussi de repérer la cohérence du support ; le rapport de cause et de conséquence ; la succession des événements. De cette manière l'apprenant va contrôler et mettre à niveau sa compréhension.

Cela va lui permettre d'émettre des hypothèses, qu'il va essayer de vérifier par la suite.

Les apprenants sont au début de la période d'adolescence, âgés de 14 à 15, à cette âge leurs visions des choses et de la réalité sont liés aux contes et à l'imagination. Alors pourquoi ne pas leur demander de s'identifier aux personnages, de cette façon l'apprenant va s'impliquer, par la suite ressentir du plaisir à lire.

A la fin de la lecture d'un texte, l'apprenant sera en mesure de porter un jugement, d'analyser ce qu'il vient de lire.⁵²

Nous pouvons résumer toutes ces étapes en 3 mots : comprendre, réagir et apprécier.

Selon Mema Mikaela, le déroulement de la séance de lecture peut se faire de cette manière :

En premier lieu, l'enseignant demande à ses élèves d'observer le texte, tout ce qui l'entoure (para-texte, le type de texte), d'attirer l'attention des apprenants, de leur demander de faire une lecture silencieuse, de cette façon, l'apprenant va progressivement accéder au sens.

⁵² . Inspection Yonne (2013), *Enseigner la compréhension apporpts*.

Chapitre II : Analyse des pratiques de l'enseignement de la lecture

Ensuite, l'enseignant va leur poser des questions visant une compréhension globale. Les inciter à émettre des hypothèses pour ensuite les vérifier. Leur poser une deuxième fois une série de questions visant à vérifier le degré de leurs compréhensions par une lecture orientée.

L'enseignant peut leur faire un exercice, et le choix de cet exercice dépend du support exploité, et des objectifs visés.

Il a le choix entre de multiples exercices : de faire un questionnaire à choix multiples(QCM) ; des questionnaires vrai/faux ; un tableau à compléter, exercice d'appariement, exercice de classement...etc.

Pour au final, passer à la lecture à voix haute. L'enseignant va faire une lecture magistrale, pour ensuite laisser les apprenants lire à leurs tours. Cela va permettre à l'enseignant de corriger les lacunes des apprenants.⁵³

Il faut aussi encourager la participation et l'interaction entre les apprenants, ce qui permettra de développer chez eux une lecture critique et méthodique.

Cette méthode est destinée à l'activité de lecture compréhension, car elle est focalisée plus sur la compréhension du texte que sur la lecture.

Pour les séances de lecture récréative, l'objectif est de développer chez l'apprenant le plaisir de lire. Pourquoi ne pas pousser les apprenants à lire la suite de l'histoire en dehors de la classe, en laissant planer du suspens.

Aussi, nous avons remarqué la surcharge des classes en nombre d'élèves, où nous avons effectué nos séances d'observation. Alors, pourquoi ne pas prévoir de diviser la classe en deux groupes, ainsi, nous aurons un nombre équitable d'apprenants dans chaque groupe pour une

⁵³.MEMA Mikaela (2013), *L'enseignement " Compréhension de l'écrit "*. mikaelamema.unblog.fr/2013/06/16/compréhension-écrite.

Chapitre II : Analyse des pratiques de l'enseignement de la lecture

meilleure assimilation et adhésion des apprenants en séance de lecture récréative.

Cette possibilité de diviser une classe en surcharge en deux groupes pour effectuer l'activité de lecture, est une solution provisoire qui ne sera que décourageante pour l'enseignant ainsi que pour l'apprenant à long terme, en raison du manque de temps et la surcharge du programme du manuel scolaire de 3^{ème} AM. Afin d'apporter une solution définitive à ce problème de condensation des classes, nous invitons le ministère de l'éducation à réduire le nombre d'élèves dans les classes. Ainsi l'enseignant et l'apprenant seront satisfaits.

Lors des séances d'observation aux quelles nous avons assistées, nous avons relevé que le niveau des apprenants est vraiment bas. Donc pourquoi ne pas prévoir plus de séances en lecture, en plus de celles prévues dans le programme scolaire du cycle moyen, vu que la lecture est très importante.

S'ils n'ont pas une solide base de lecture, cela rend les séances de points de langue (grammaire, d'orthographe, conjugaison...) difficiles et sans utilité.

Par ailleurs, il faut varier les supports selon l'âge et les centres d'intérêts des apprenants, afin de les amener à s'investir dans les séances de lecture, pour ensuite ressentir le plaisir de lire un texte motivant.

Il serait utile d'intégrer et d'impliquer les parents d'élèves dans l'enseignement / apprentissage du FLE de leurs enfants, de manière à fournir les moyens et l'environnement adéquats pour inciter leurs enfants à lire davantage en dehors du cadre scolaire.

Arriver progressivement, à atteindre les objectifs de l'enseignement de la lecture, expliqués dans le premier chapitre. En l'occurrence, motiver les apprenants ; renforcer la fluidité de leurs lectures et la compréhension de

Chapitre II : Analyse des pratiques de l' enseignement de la lecture

tout type de texte ; par la suite développer une lecture critique et méthodique chez l'apprenant.

Conclusion

Au terme de cette analyse, nous devons retenir les points essentiels qui nous ont interpellés et nous ont permis de faire un bilan.

A commencer par l'objectif de notre travail de recherche à savoir comment s'organisent les pratiques de la lecture compréhension et la lecture récréative dans l'enseignement/apprentissage du FLE dans les classes de 3^{ème} année moyenne en Algérie.

Afin de mener à bien notre travail de recherche, nous avons émis cinq hypothèses, savoir l'importance qu'accordent les enseignants aux deux lectures (compréhension / récréative) dans l'enseignement /apprentissage de la langue française, de voir aussi l'étendue de valorisation d'une lecture par rapport l'autre, de voir ce qu'il en est de la méthode utilisée en quoi elle est adéquate pour enseigner la lecture compréhension ainsi que la lecture récréative.

Nous avons voulu savoir en outre, dans quelle mesure le manuel scolaire de 3^{ème} année moyenne répond aux buts des enseignants ainsi qu'aux besoins des apprenants, comme nous avons essayé de cerner la vision des apprenants vis-à-vis de ces deux lectures.

Après notre recherche et l'analyse des résultats obtenus, sur la base des séances d'observation ainsi que sur les questionnaires distribués aux enseignants et aux apprenants, nous avons relevé que l'importance accordée à la lecture compréhension et à la lecture récréative par les enseignants est vraiment immense :

Selon les réponses que nous avons collectées des questionnaires adressés aux enseignants, nous pouvons affirmer qu'ils accordent plus d'importance à la lecture compréhension qu'à la lecture plaisir. Cela se voit sur le nombre de séances accordées à la lecture compréhension qui occupe plus de temps par rapport à la lecture récréative.

Contrairement au ministère de l'éducation nationale qui donne la même importance aux deux séances, vu le nombre équitable des textes traitant de la lecture compréhension et la lecture récréative dans le manuel scolaire de 3^{ème} année moyenne.

De même, notons aussi que ces textes relèvent des faits réels et d'actualité. Et les compétences visées par le manuel scolaire de 3^{ème} année moyenne est de rendre l'apprenant capable de comprendre /produire oralement et par écrit des textes narratifs, ce qui est loin d'être réaliser. C'est ce que nous avons constaté durant les séances d'observation, les apprenants n'arrivent pas à produire oralement ce qu'ils ont compris, dans des phrases cohérentes et correctes.

La lecture elle-même est mise en valeur, même durant les leçons de vocabulaire, grammaire, conjugaison et d'orthographe. Les apprenants lisent avant d'entamer une leçon de point de langue, l'enseignant demande à deux ou à trois apprenants de lire, de préférence les meilleurs.

Concernant le déroulement des activités de lecture compréhension et lecture récréative, nous estimons que les méthodes des enseignants des 3^{ème} AM, avec qui nous avons assisté, durant nos séances d'observation sont toujours rattachées à l'ancien système indirectement, comme par exemple ; l'approche par la compétence encourage l'interaction entre les apprenants, et si un apprenant commet une erreur durant la lecture, c'est à ses camarades de la lui corriger, l'enseignant n'intervient que si les apprenants n'arrivent pas à le faire.

Mais la réalité est tout autre, le niveau des élèves oblige les enseignants à corriger eux-mêmes les erreurs des apprenants. Le problème n'est pas seulement dans la méthode de l'enseignant ou leur manque de formation, il réside aussi chez l'apprenant.

Les apprenants dans leur majorité, trouvent des difficultés à lire correctement et avec fluidité, ils ne participent pas volontairement, leurs

compréhension du texte est acceptable, mais ils ne savent pas comment s'exprimer dans des phrases cohérentes et correctes. Ce qui favorise leurs réticences à ces deux activités de lectures.

Le but de notre enquête, est d'expliquer les pratiques de la lecture en classe de 3^{ème} année moyenne, de mettre en évidence les problèmes que rencontrent les enseignants ainsi que les apprenants. D'apporter des améliorations aux lacunes et aux difficultés de compréhension des apprenants, en lecture des textes.

A savoir que la lecture est un moyen d'accéder aux différentes civilisations, de développer ces propres compétences intellectuelles, cela permet tout à chacun d'entre nous de s'accomplir en tant qu'individu à part entière dans la société. Ce qui nous amène à attirer l'attention sur l'importance de l'activité de la lecture, que ce soit celle de compréhension ou celle de plaisir, le niveau des apprenants nous pousse à revoir les méthodes d'enseignement de celle-ci. Faire adhérer l'ensemble des parties concernées, en l'occurrence, l'enseignant ; les parents ; le ministère de l'éducation et surtout l'apprenant, dans l'amélioration des méthodes d'enseignement /apprentissage du FLE en général, et de l'activité de lecture en particulier. Afin de remédier aux lacunes des élèves concernant leurs niveaux de lecture, et surtout le passage à l'écrit qui ne peut se réaliser si l'apprenant ne sait passer des phonèmes aux graphèmes par le biais de la lecture en prime abord, avant d'apprendre à écrire lui-même. Mais pour ce faire, il est indispensable sinon urgent de réduire le nombre d'élèves par classe à vingt ou vingt-cinq pour appliquer efficacement l'apprentissage de la lecture dans sa globalité.

Références bibliographiques

Ouvrages

ARNAND F. (1996), Enseignement des stratégies de lecture.

BAURAIN Claude et BONNET Corrine (1992), Les phéniciens marins des trois continents. Edition Arnand Colin.

BELLENGER L. (1993), La méthode de lecture, Presses Universitaire de France, 5^{ème} Edition. Page : 10.

CUQ Jean Pierre et GRUCA Isabel (2003), Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, presse universitaire de Grenoble. Page : 160.

GIASSON Jocelyne (2005), La lecture : De la théorie à la pratique, Bruxelles, édition de Boeck.

GOIGOUX Roland (2004), Formation et pratiques d'enseignement en question. Page : 53.

MOIRAND S. (1979), Situation d'écrit, CLE International. Paris. Page : 22.

MOIRAND S. (1990), Enseigner à communiquer en langue étrangère. Hachette. Coll F.

ONTARIO (2007), Guide d'enseignement efficace en matière de littératie. Fascicule 6 "La lecture".

STAIGER Ralph C. (1976), L'enseignement de la lecture. Edition Delachaux et Niestlé S.A. . Page : 32.

Mémoires

LANG Milène (2005), Mémoire "Auprès de 3 enfants présentant des troubles spécifiques d'acquisition du langage écrit. Page : 19.

TATAH Nabila (2006), Les compétences de la compréhension de l'écrit : réception du texte littéraire.

Autres

BENBOUZID B. (2009), La réforme de l'éducation en Algérie : Enjeux et réalisation. Edition Casbah. Alger. Page 83.

C.E.M. Guinini de Seddouk centre, collège Bounzou Zoubir de Seddouk Ouada, collège du Martyr Hamouche Malek de Beni-Maouche, avec quatre enseignants. France 24, Les informations.

MANUEL scolaire de l'apprenant de 3^{ème} AM (2013), Mon livre de français.

Articles

GONZALEZ HERMANDEZ Ana Teresa, Paramètres pour la compréhension d'un texte écrit en langue étrangère (Pdf).

FAYOL Michel (décembre 2003). Conférence sur : La lecture et compréhension : évaluation, difficultés et interventions. Consulté le 27/03/2015.

Sitographies

Dictionnaire de français Larousse (2015),
<http://www.larousse.fr/dictionnaire/français>. Consulté le 01/04/2015.

Entraide pédagogique (2010), La lecture récréative ou lecture plaisir.
<http://www.khouasweb.123.fr/index.php/forum/36-Discussion-g%C3%A9rales/800-Lecturer%C3%A9Cr%C3%A9ative-ou-lecture-plaisir.html>. Consulté le 26/03/2015.

<http://data.ulis.vnu.edu.vn/jspui/bitstream/123456789/1963/1/Nguyen%20Thi%20Viet%20Ha>. Consulté le 30/03/2015.

<http://www.alsase.iufm.fr/web.ressources/web/ressources.pedagogiques/producti on.pedagogiquesiufm/anglais/2nddegre/comprehensionecrit> . Pdf.

Annexes

Sommaire des annexes

Annexe 1 : Programme du manuel de 3 ^{ème} AM.....	1
Annexe 2 : La grille d'observation des enseignants.....	2
Annexe 3 : Les supports exploités durant les séances d'observation.....	3
Annexe 4 : Les fiches pédagogiques établies par les enseignants.....	8
Annexe 5 : La grille d'observation des apprenants.....	19
Annexe 6 : Questionnaire des enseignants.....	20
Annexe 7 : Questionnaire des apprenants.....	22
Annexe 8 : Programme du manuel de 1 ^{ère} AM.....	24
Annexe 9 : Programme du manuel de 2 ^{ème} AM.....	25
Annexe 10 : Programme du manuel de 4 ^{ème} AM.....	26

Université Abderrahmane Mira-Bejaia
Faculté de lettres et des langues
Département de français

Grille d'observation de l'enseignant 2014 / 2015

Critères d'observation	Lecture compréh.				Lecture plaisir			
	Enseig.A		Enseig.B		Enseig.C		Enseig.D	
	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
L'enseignant a-t-il écrit le titre du texte sur le tableau ?								
A-t-il annoncé le thème du texte pour amener l'apprenant à deviner le titre ?								
Les textes proposés sont longs?								
A-t-il écrit les questions sur le tableau ?								
Est-ce-qu'il fait une lecture magistrale en premier?								
Est-ce-qu'il fait participé tout le monde pour lire ?								
Est-ce-qu'il fait participé qu'une partie des élèves pour lire?								
Est-ce-qu'il réexplique quand ce n'est pas compris ?								
Il explique les mots difficiles?								
Les questions qu'il pose sont difficiles ?								
Le texte sélectionné est-il prit dans le manuel ?								
Est -ce que sa méthode est attrayante ?								
Est-ce-qu'il applique la lecture compréhension ?								
Est-ce-qu'il applique la lecture récréative ?								
Est-ce-qu'il corrige les lacunes de langues de ses élèves ?								
Dans l'analyse du texte est-ce-qu'il aborde tous les points ?								
L'enseignant circule entre les rangs ?								
Il accorde de l'importance à chacun de ses élèves ?								
Fait sa leçon debout ?								
A la fin des séances de lecture est-ce-que l'enseignant leur donne un travail à faire à la maison ?								
Est-ce-qu'il encourage le débat autour du texte analysé auparavant ?								
Est-ce-que l'enseignant prépare une fiche pour chacune des séances de lecture?								
La méthode employer est la même pour la séance de lecture compréhension et la séance de lecture récréative?								

Université Abderrahmane Mira-Bejaia
Faculté de lettres et des langues
Département de français

Grille d'observation des apprenants 2014 / 2015

Critères d'observation	Lecture compréh.				Lecture plaisir			
	Classe A		Classe B		Classe C		Classe D	
	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
L'élève a-t-il identifié le genre du texte ?								
A-t-il reconnu les caractéristiques du texte ?								
A-t-il fait le lien entre les éléments du texte ?								
Ils font une lecture oralisée?								
L'élève est-il capable de lire correctement ?								
Ils trouvent des difficultés à déchiffrer le sens des mots?								
Est-ce-qu'il recopie les réponses correctes sur son cahier ?								
En lisant, a-t-il saisi l'idée générale du texte ?								
Preennent des initiatives?								
Est-il capable de repérer le nombre de paragraphes qu'il y a dans le texte?								
Est-ce-qu'ils arrivent à répondre aux questions de compréhension sans difficulté?								
Les apprenants ne comprennent pas le texte, ils ont besoin de l'aide de leur enseignants pour mieux assimiler le texte?								
Est-ce-qu'ils savent différencier entre la lecture compréhension et la lecture récréative?								
Est-ce-qu'ils aiment ces séances de lecture ?								
Est -ce-que les apprenants participent volontairement aux séances de lecture?								
Est-ce-qu'ils ont des lacunes de langue?								
Est-ce-qu'ils forment des phrases complètes?								

9/ Combien de séances consacrez-vous à la lecture compréhension par projet?

1 ; 2 ; 3

Pourquoi ?

.....
.....

10/ Combien de séances consacrez-vous à la lecture récréative par projet?

1 ; 2 ; 3

11/ Quel est le niveau de la lecture de vos élèves ?

Insuffisant ; Moyen ; Bon ; Très bien

12/ Quels sont les lacunes de vos apprenants ?

Articulation ; liaisons ; rythme ; fluidité

13/ En pratiquant la lecture compréhension et la lecture récréative, quels sont les objectifs visés ?

- En lecture compréhension

.....

- En lecture récréative

.....

14/ Dans l'analyse du texte quels points vous semblent incontournables (on doit les aborder) ?

.....

15/ Selon vous, la lecture compréhension est plus importante que la lecture récréative ou l'inverse ?

.....

Pourquoi.....

.....

16/ Les réponses des apprenants aux questions sont-elles souvent ?

Correctes ; incomplètes ; erronées

17/ A la fin de chaque séance de lecture (compréhension ou en récréative), que demandez-vous aux élèves ?

Des synthèses collectives

Des synthèses individuelles

D'autres travaux ?

.....

.....

Université Abderrahmane Mira-Bejaia

Faculté de lettres et des langues

Département de français

Questionnaire adressé aux apprenants des classes de 3^{ème} année moyenne,

Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire qui rentre dans le cadre d'une recherche en didactique portant sur *La lecture en classe de FLE*.

Avec nos remerciements anticipés pour votre collaboration.

1/ Est-ce que les textes que votre enseignant vous propose vous plaisent ?

Oui ; Non

2/ Les textes proposés sont :

Courts ; longs

3/ Les textes proposés sont :

Difficiles ; Faciles

4/ La lecture récréative vous procure t- elle bien du plaisir ?

Oui ; Non

5/ C'est vous qui proposez un titre aux textes ?

Oui ; Non

6/ Avez-vous des lacunes de langue en lisant ?

Les liaisons ; La prononciation ; Le rythme

7/ Vous lisez en dehors de la classe ?

Oui ; Non

Si oui quel genre ?

Des romans ; Des BD ; Des journaux

Si non pourquoi ?

.....

8/ Vous pensez que la méthode de l'enseignant est bénéfique pour vous dans la lecture compréhension et la lecture récréative ?

Oui ; Non

9/ Les questions que votre enseignant vous pose sont facile ou non ?

Facile ; Difficile

10/ Selon vous, que devra faire votre enseignant pour que vous compreniez mieux ?

Réexpliquer ; Vous donnez des activités

11/ Vous trouvez des difficultés à répondre aux questions durant les séances de lecture ?

Oui ; Non

Si oui pourquoi ?

.....

Projet 1		Rédiger des faits divers pour le journal de l'école.			
Séquences	Oral		Ecrit		
	Ecouter / Comprendre à l'oral :	Parler / Produire à l'oral :	Lire et comprendre à l'écrit	Ecrire / production écrite	
Séquence 1 : « je rédige un fait divers relatant un accident, une catastrophe » (P. 8)	un fait divers relatant un accident : <i>Naufrage du Costa Concordia</i>	un fait divers à partir d'un visuel : <i>Séisme au Japon</i>	<i>Cinq personnes d'une même famille asphyxiées par le gaz.</i>	Rédiger un fait divers relatant un accident à partir de vignettes	
Séquence 2 : « je rédige un fait divers relatant un méfait, un délit » (P. 36)	un fait divers relatant un méfait : <i>Constantine : plus de cinq kilos de kif saisis</i>	un fait divers à partir d'une photo légendée : <i>Un cachalot a échoué sur la plage de Petit Port à Mostaganem</i>	<i>Braquage d'une bijouterie à Akbou</i>	- Rédiger un fait divers relatant un délit à partir de photos et d'une boîte à outils	
Séquence 3 : « je rédige un fait divers relatant un fait insolite » (P. 56)	un fait divers insolite : <i>Il a neigé à Béchar !</i>	un fait divers à partir d'un visuel et d'une grille : <i>Insolite nid de guêpes !</i>	<i>Un chien lutte contre un alligator pour sauver sa maîtresse !</i>	Rédiger un fait insolite à partir d'une grille	
Projet 2		Réaliser un recueil de récits de vie de personnages connus			
Séquence 1 : « je rédige la biographie d'un personnage connu » (P. 76)	un récit biographique : <i>Ahmed Zabana</i>	La biographie d'un personnage connu à partir d'une photo et d'une fiche : <i>Rabah Madjer</i>	<i>Oscar Niemeyer, un monstre sacré de l'architecture !</i>	Rédiger la biographie d'un personnage connu	
Séquence 2 : « je rédige un récit à caractère autobiographique à partir d'une biographie / je raconte un souvenir d'enfance » (P. 96)	un récit autobiographique : <i>Mouloud Feraoun</i> - distinguer une biographie d'une autobiographie	un récit autobiographique à partir d'une photo de classe et d'un test de connaissance de soi	un extrait autobiographique de Michel Leiris dans <i>L'âge d'homme</i> .	Rédiger une autobiographie à partir d'une biographie - Raconter un souvenir d'enfance	
Séquence 3 : « j'insère le portrait de mon personnage / un autoportrait, dans un récit de vie » (P. 118)	un portrait et un autoportrait insérés dans un récit de vie	un portrait à partir d'une photo et d'une boîte à outils pour l'insérer dans un récit : <i>Lila Fatma N'Soumeur</i>	un portrait / un autoportrait insérés dans un récit de M. Leiris et de J.M. Le Clezio	Insérer un portrait dans un récit	
Projet 3		Réaliser un recueil de récits historiques portant sur la Guerre de Libération nationale			
Séquence 1 : « Je résume un récit historique portant sur un moment de l'Histoire nationale. » (P. 142)	un récit historique : <i>Femmes courage</i>	un récit relatant un événement de l'Histoire nationale à partir d'une date et de photos	un récit basé sur un fait historique : <i>Tighilt, la chaussure de la mariée, de O.M. Chaalal</i>	Résumer un récit historique	
Séquence 2 : « Je rédige l'histoire d'un patrimoine à l'occasion du Mois du patrimoine » (P. 156)	un récit portant sur une tradition : <i>La fête du printemps (tafsit ou tafsout) à Tamarrasset.</i>	l'histoire d'une tradition culinaire à partir d'un tableau de peinture.	l'histoire d'un patrimoine culturel : <i>L'imzad.</i>	Décrire un lieu dans un récit relatant l'histoire d'un patrimoine : <i>La Casbah ...</i>	

Outils pour dire, lire et écrire	Evaluation	Le projet	Lecture récréative
<ul style="list-style-type: none"> les indicateurs de temps et de lieu le vocabulaire de la cause et de la conséquence la forme passive, le passé composé l'accord du participe passé (1) 	Grille d'autoévaluation et de coévaluation sujet d'évaluation-bilan	Stations-Projet	Nautrage du Béchir : Ya bahr etifane !
<ul style="list-style-type: none"> Le champ lexical du méfait Les noms d'agent et les noms d'action : la suffixation Le discours direct et indirect la conjugaison passive - - Accord des participes passés (2) 			Il a retrouvé sa famille grâce à Google earth
<ul style="list-style-type: none"> Le champ sémantique de l'insolite L'antonymie et la synonymie Les substituts lexicaux et grammaticaux L'imparfait et le plus-que-parfait 			

pour leur rendre hommage à l'occasion de la journée du Savoir.

<ul style="list-style-type: none"> Les noms de métier Les substituts grammaticaux Le présent de l'indicatif (de narration) noms propres ou adjectifs de nationalité 	Grille d'autoévaluation et de coévaluation Sujet d'évaluation-bilan	Stations-Projet	Nasreddine Dinet / Warda El Djazairia
<ul style="list-style-type: none"> Le lexique du souvenir, des sentiments et des émotions La famille du mot : enfant - Le présent d'énonciation Les déterminants possessifs et démonstratifs Les verbes pronominaux au présent : se souvenir, se rappeler le conditionnel présent 			95
<ul style="list-style-type: none"> Le lexique du portrait La comparaison et la métaphore La caractérisation : les qualificatifs Les temps de la description : présent / imparfait L'accord dans le groupe nominal : adjectif / nom Les adjectifs de couleur 			

et une exposition de photos sur l'histoire d'un patrimoine pour faire connaître l'Histoire de notre pays.

<ul style="list-style-type: none"> La famille de mots : histoire - mémoire - patrie ... L'expression du temps et les connecteurs chronologiques Les temps du récit au passé : imparfait / passé simple Les homophones lexicaux 	Grille d'autoévaluation et de coévaluation Sujet d'évaluation-bilan	Stations-Projet	Mémoires d'un survivant Le Petit Omar
<ul style="list-style-type: none"> Le champ lexical du patrimoine La localisation Les verbes de perception et les verbes de mouvement La subordonnée complétive Le présentatif Le présent du subjonctif Les adverbes de manière 			Raconte-moi, Oran

Sommaire

Compétence globale : À la fin de la 4^e AM, l'élève est capable de comprendre/ produire, oralement et par écrit,

<p>Séquence / Passerelle</p>	<p>Vérification des acquis :</p> <ul style="list-style-type: none"> - différencier les types de textes étudiés les années précédentes - distinguer le texte argumentatif des autres types de textes - découvrir la structure d'un texte argumentatif 				
<p>Projet 1</p>		<p>« A l'occasion de la Journée internationale de l'environnement,</p>			
<p>Séquences</p>	<p>Oral</p>		<p>Écrit</p>		
	<p>Écouter / Comprendre à l'oral :</p>	<p>Parler / Produire à l'oral :</p>	<p>Lire et comprendre à l'écrit</p>	<p>Écrire / production écrite</p>	
<p>Séquence 1 : « Argumenter en utilisant l'explicatif pour faire prendre conscience de la nécessité de préserver son environnement. » (P. 8)</p>	<p>une chanson à visée argumentative : <i>Monsieur Toulmonde</i>, Aldebert.</p>	<p>un texte argumentatif à partir d'une affiche : des gestes au quotidien pour préserver son environnement.</p>	<p>« <i>La nature et l'homme</i> », d'après N. Hulot.</p>	<p>Rédiger l'introduction et la conclusion d'un texte argumentatif à partir d'un développement.</p>	
<p>Séquence 2 : Argumenter en utilisant l'explicatif pour faire agir en faveur de la protection du littoral. (P. 40)</p>	<p>une vidéo portant sur un nettoyage de plage pour faire agir en faveur de la protection du littoral.</p>	<p>des arguments pour convaincre à partir de photos.</p>	<p>« <i>La Méditerranée est malade</i> » Paul Evan Rese, Education N° 76.</p>	<p>Produire des arguments pour appuyer une thèse tenant compte de l'introduction et de la conclusion d'un texte argumentatif.</p>	
<p>Séquence 3 : Argumenter en utilisant l'explicatif pour sensibiliser à la nécessité de protéger les animaux. (P. 64)</p>	<p>un film documentaire pour sensibiliser à la protection des animaux : « <i>L'ours blanc</i> ».</p>	<p>un texte argumentatif à partir d'un visuel / prendre la parole pour défendre les animaux menacés de disparition.</p>	<p>« <i>Et si les oiseaux venaient à disparaître ?</i> » Lise Barnéoud, Science Actualités.</p>	<p>Produire des exercices et / ou des explications pour renforcer des arguments.</p>	
<p>Projet 2</p>		<p>Afin de lutter contre certains fléaux sociaux, écrire un dialogue argumenté ayant pour titre « Mieux vaut prévenir que guérir ».</p>			
<p>Séquence 1 : Argumenter dans le récit. (P. 88)</p>	<p>une fable chantée : « <i>La cigale et la fourmi</i> ».</p>	<p>un récit argumenté à partir d'une BD publicitaire : « <i>La cigale, le tabac et la fourmi</i> ».</p>	<p>Texte 1 : « <i>Pourquoi faire des études ?</i> » G. Duhamel. Texte 2 : « <i>Le loup et l'agneau</i> », J. de La Fontaine.</p>	<p>Insérer un dialogue argumenté dans un récit.</p>	
<p>Séquence 2 : Argumenter par le dialogue. (P. 110)</p>	<p>un dialogue argumenté entre adolescents ayant pour thème « <i>le téléphone portable</i> ».</p>	<p>un dialogue argumenté à partir de bulles.</p>	<p>Texte 1 : « <i>Quand je serai grand...</i> », Fouillade et M. Moulin. Texte 2 : Eugène Labiche, <i>Monsieur Perrichon</i>, Acte III, scène 3, 1860.</p>	<p>Produire un dialogue argumenté pour convaincre.</p>	
<p>Projet 3</p>		<p>Réaliser un dépliant touristique mettant en valeur les aspects attractifs</p>			
<p>Séquence 1 : Argumenter pour inciter à la découverte. (P. 142)</p>	<p>un extrait de dépliant touristique : « <i>Voyage au bout du rêve</i> ».</p>	<p>une description à visée argumentative à partir d'un visuel.</p>	<p>« <i>Le littoral algérien...</i> » Kamel Bouslama, Tassili magazine n° 34.</p>	<p>Produire un texte descriptif pour inciter à la découverte d'un lieu.</p>	
<p>Séquence 2 : Argumenter dans la lettre. (P. 168)</p>	<p>une lettre argumentée.</p>	<p>un texte descriptif à visée argumentative à partir d'un visuel : la carte postale.</p>	<p>« <i>Lettre à un ami</i> » R. Ziani.</p>	<p>Produire une lettre de demande à visée argumentative.</p>	

Sommaire

... à dominante argumentative en tenant compte des contraintes de la situation de communication.

réaliser un recueil de textes illustrés qui aura pour titre :
« Nos gestes au quotidien pour protéger notre environnement ».

Outils pour dire, lire et écrire	Evaluation	Le projet	Lecture récréative
<ul style="list-style-type: none"> vocabulaire de l'argumentation famille de mots signes et formes de phrases présent de l'indicatif et ses valeurs particularités orthographiques des verbes du 1er groupe au présent de l'indicatif 	Grilles d'autoévaluation et de coévaluation + réécriture Sujet type BEM	Station documentation	- <i>L'homme qui plantait des arbres</i> (1 ^{ère} partie) Jean Giono
<ul style="list-style-type: none"> connecteurs d'énumération propositions : juxtaposition, coordination et subordination expression de la cause et de la conséquence le temps : Futur antérieur particularités orthographiques des verbes au futur simple 		Station rédaction	- <i>L'homme qui plantait des arbres</i> (2 ^{ème} partie) Jean Giono - <i>Durée de vie des déchets</i>
<ul style="list-style-type: none"> connecteurs logiques expression de l'hypothèse conditionnel présent terminaisons grammaticaux 		Station finalisation	- <i>L'homme qui plantait des arbres</i> (3 ^{ème} partie) Jean Giono

Ce dialogue sera mis en scène pour être joué devant les autres camarades.

<ul style="list-style-type: none"> verbes d'opinion complétive conjonctive par « que » présent du subjonctif terminaisons 	Grilles d'autoévaluation et de coévaluation + réécriture Sujet type BEM	Station documentation	- <i>Mon costume de poète</i> José Mauro de Vasconcelos,
<ul style="list-style-type: none"> niveaux de langue actes de parole production dans le dialogue discours direct / indirect concordance des temps dans le discours rapporté adjectifs 		Station rédaction et finalisation	- <i>Le prix de la liberté</i> D'après R. Ziani, <i>Nouvelles de mon jardin</i>

d'une région de son choix pour inciter les gens à la visiter

<ul style="list-style-type: none"> expression de la subjectivité : La modalisation expressions du nom expression du but mode impératif accords dans le GN : nom / adjectif 	Grilles d'autoévaluation et de coévaluation + réécriture Sujet type BEM	Station documentation, et préparation à la rédaction	- <i>L'aveugle et l'oiseau</i> Ahmed Azeggagh - <i>Allons à la découverte des merveilles du monde</i>
<ul style="list-style-type: none"> expression de la correspondance expression des sentiments expression de l'opposition accords verbaux dans la lettre familière accords du participe passé 		Station finalisation et mise en scène du dialogue	- <i>Le blé et le coquelicot</i> D'après R. Ziani, <i>Nouvelles de mon jardin</i>

Je lis et je comprends

Agé de cinq ou six ans, je fus victime d'une agression. Je veux dire que je subis dans la gorge une opération qui consista à m'enlever des végétations ; l'intervention eut lieu d'une manière très brutale sans que je fusse anesthésié. Mes parents avaient d'abord commis la faute de m'emmener chez le chirurgien sans me dire où ils me conduisaient. Si mes souvenirs sont justes, je m'imaginai que nous allions au cirque ; j'étais donc très loin de prévoir le tour sinistre que me réservait le vieux médecin de famille qui assistait le chirurgien. Cela se déroula, point pour point, ainsi qu'un coup monté et j'eus le sentiment qu'on m'avait attiré dans un abominable guet-apens. (...)

Ce souvenir est, je crois, le plus pénible de mes souvenirs d'enfance. Non seulement je ne comprenais pas que l'on m'eût fait si mal, mais j'avais la notion d'une duperie, d'un piège, d'une perfidie atroce de la part des adultes. Toute ma représentation de la vie en est restée marquée : le monde, plein de pièges.

D'après Michel Leiris, *L'Âge d'homme* (1939), éd. Gallimard.



J'observe et j'anticipe

- Lis première phrase de chaque paragraphe :
 - Qui parle dans ce texte ? Justifie ta réponse.
 - Quelle période de sa vie évoque le narrateur ?
 - Comment qualifie-t-il ce moment de sa vie ?



Je lis pour comprendre

- 1 - Relève les indices qui montrent que le narrateur et l'auteur de ce texte ne sont qu'une seule et même personne.
- 2 - De quelle agression s'agit-il ?
- 3 - Quelle phrase du texte révèle que l'auteur est profondément marqué par ce souvenir ?

Je relis pour mieux comprendre

- 1 - L'enfant savait-il qu'il allait être opéré ? Où pensait-il aller avec ses parents ?
- 3 - Comment s'est déroulée l'opération pour l'enfant ?
- 4 - Relève dans le texte les mots et expressions qui renvoient à la faute commise par les parents vis-à-vis de l'enfant.
- 5 - Quelle était la conséquence de ce pénible souvenir sur la vie de l'enfant devenu adulte ?
- 6 - Relève les verbes qui se rapportent au moment où l'auteur adulte écrit ce récit : à quel temps sont-ils conjugués ?

Je lis et je comprends

Un chien lutte contre un alligator pour sauver sa maîtresse !

Un chien de Floride s'est vu attribuer, lors d'une cérémonie annuelle de récompenses canines, le titre de « chien héros de l'année » pour avoir sauvé une vieille dame de l'attaque d'un alligator.

Blue, un bouvier australien, une race de chien de bétail, a sauvé sa maîtresse Ruth Gay, âgée de 85 ans, qui, promenant son chien le long d'un canal près de son domicile, en juillet dernier, avait glissé

sur l'herbe humide et s'était cassé le nez et démis l'épaule en tombant.

L'Australien Blue Heeler de deux ans était resté à ses côtés tandis que celle-ci appelait à l'aide. Soudain, le chien s'était mis à grogner avant de disparaître dans la pénombre.

« J'ai entendu l'alligator et Blue se battre, et j'ai cru que Blue était mort », a déclaré Ruth Gay lors de la cérémo-

nie des Heinz Pet Product Awards. « Ce n'est que lorsque ma fille est arrivée et que je l'ai entendu aboyer que j'ai su qu'il était vivant et qu'il m'avait sauvé la vie ».

Souffrant de plusieurs blessures au poitrail, Blue a réussi à faire fuir le reptile à guider la fille et le genre de Ruth Gay vers l'endroit où elle était tombée. Quel merveilleux compagnon !

MIAMI (Reuters)

Compréhension de l'écrit



J'observe et j'anticipe

- 1 - De quel événement s'agit-il dans ce fait divers ?
- 2 - Où et quand se sont déroulés les faits ?
- 3 - Dans ce récit, qui est le héros ? la victime ? le prédateur ?
- 4 - Un alligator est un serpent, un crocodile ou un requin ?

Voilà une histoire plutôt surprenante mettant en scène un jeune Indien qui, après 25 ans, est finalement rentré chez lui en partie grâce à Google Earth !



Les services de cartographie de Google sont souvent au coeur d'histoires particulièrement insolites. Cette fois, le logiciel Google Earth a permis de réunir les membres d'une famille.

En 1987, Saroo Brierley, un jeune indien âgé de cinq ans, était en train de mendier avec son frère dans une gare. Après s'être perdu, il tenta de rentrer chez lui mais prit le mauvais train.

Dans son récit livré au magazine *The Mercury*, il explique s'être endormi avant de se réveiller 10 heures plus tard... à l'autre bout du pays. Après avoir tenté de retrouver son chemin, il fut finalement placé dans un orphelinat puis adopté par une famille. Cependant, il explique : « j'ai gardé en tête les images de la ville dans laquelle je suis né, comme les rues dans lesquelles j'avais l'habitude de

trainer ». Et d'ajouter : « sur Google Earth, j'ai passé énormément d'heures à zoomer et à dézoomer à la recherche de quelque chose de familier ». Il finit tout de même par reconnaître la gare de Khandwa et ses alentours d'où il perdit son frère de vue voici 25 années. L'homme est finalement rentré chez lui il y a trois semaines.

Publiée par Guillaume Belfiore le
Mercredi 14 Mars 2012

UN JOUR APRES LA DISPARITION DU CHALUTIER EL KHALIL AU LARGE DE TENES L'ENIGME RESTE ENTIERE

« YA BAHR ETTOFANE... »

Le drame du Khalil, ce chalutier sorti en mer depuis plus d'une semaine avec huit marins à bord et qui n'est pas revenu, est sur toutes les lèvres.

Chronologie d'un drame

Mardi, 29 décembre. Le chalutier El Khalil s'apprête à prendre la mer pour aller pêcher au large du port de Ténès, dans une zone que tous les pêcheurs connaissent pour être particulièrement riche en poissons. Après plus de 32 années de métier à son actif et ayant fêté son demi-siècle de vie le mois passé, le raïs du chalutier procède aux dernières vérifications et donne ses instructions à l'équipage composé de ses deux frères cadets et de cinq autres marins.

Des appréhensions, certains en avaient même dit que le bateau ne quitte le port. « Mon père, le ciel ne prends pas la mer », avait supplié la mère de H'Mida. Elle avait tenu son fils par la main et s'en allait sans un regard derrière lui. H'Mida lui avait rétorqué que si tel était son destin, il ne pouvait lui échapper. Mahfoud, lui, n'avait pas le moral. Il avait déclaré à son épouse que ce serait sa dernière sortie. Il était fatigué du métier, un métier particulièrement pénible, qu'il exerçait sans discontinuer depuis 1977. Il voulait profiter d'un peu de repos et rester auprès de ses quatre enfants. Le raïs, lui aussi, voulait décrocher, prendre sa retraite. Sa fille lui avait préparé son « couffin » : un repas et des vêtements chauds. Dans sa hâte, il avait oublié de le prendre avec lui.

À 18 heures, le chalutier sort de la passe, à destination de la zone de pêche, à quelque trois miles marins du cap de Sidi Abderrahmane...



Vers 20h30, le raïs est appelé par son épouse. Il lui assure que tout va bien et que les conditions météo sont bonnes. Elle le rassure, de son côté, sur les enfants. Les femmes sont toujours sur des charbons ardents tant que le bateau ne revient pas. Épouses et filles de marins connaissent les dangers de la mer...

D'après A.M.A., *EL Moudjahid*,
mardi 10 janvier 2012.

« YA Bahr Etoffane » (suite)

Vendredi, 30 décembre. Le jour émerge à peine à l'horizon. Le vent se lève. Les mas cholutiers, qui étaient sortis en même temps que le khalil, reviennent au port. Le khalil manque. Tous les marins savent qu'il rentre toujours le dernier pour ramener plus de poissons.

Vers 5h 30mn, les ennuis commencent. L'immense filet de pêche, déroulé et tracté par des filins en aciers, fait des siennes. Le raïs rassure : « Ne vous en faites pas. Nous avons un petit problème avec le panneau. Il me semble qu'il est coincé. » Dans ces circonstances, et dans le pire des cas, les marins coupent le filet, abandonnant ainsi le produit de la pêche. Cela occasionne une perte de 20

à 30 millions de centimes que le raïs doit supporter.

Depuis, c'est le silence radio. Sur la terre ferme, l'alerte a été donnée et les recherches sont enclenchées. La solidarité se déploie. L'espoir est grand. Mais, au fil des heures..., des jours..., il s'effiloche. Le mardi, aux environs de 13 heures, la mer rejette le premier corps près de Bouharoun. Il est identifié par le neveu et le beau-frère du raïs. Alors, le doute, le grand doute, s'installe. Les familles redoublent de prières [...]. Un deuxième corps est rejeté le jour suivant, cette fois sur la plage du Club des Pins. Le fils du raïs, qui est maintenant persuadé qu'il n'y a plus aucune chance de survie pour son père, déclare : « Il

ne quittera jamais son navire quitte à couler avec lui. »

Près du port de pêche, les marins vont et viennent, dans un rituel inlassable. Aucun bateau n'est sorti. L'heure est toujours à la solidarité. « Quand le bahri meurt, il ne laisse rien derrière lui si ce n'est la misère pour ses enfants », murmure un pêcheur avec tristesse.

La brume se lève. Yamina, quatre ans à peine, est accrochée à la fenêtre. Le regard embué, elle scrute l'horizon en répétant : « Non, mon papa n'est pas mort. Je sais qu'il va revenir ! »

À ce jour, quatre corps restent encore introuvables...

D'après A.M.A., *EL Moudjahid*,
mardi 10 janvier 2012.



Compétence terminale: I

Niveau: 3AM

Niveau de compétence: 3

Je rédige un fait divers relatant un fait insolite.

Activité: Compréhension de l'écrit / Lecture entraînée

Durée: 09 heure

Titre: "Un chien lutte contre un alligator pour sauver sa maîtresse." Miami (Reuters).

Objectifs d'enseignement (d'apprentissage):

L'élève sera en mesure de:

- Lire et comprendre un fait divers relatant un fait insolite.
- Analyser un récit de faits réels pour en construire le sens.
- Différencier les genres de récits relevant du réel

Compétence langagière:

raconter à travers le fait divers.

Matériel: Manuel de l'apprenant page 06 + tableau + cahiers des apprenants + fiche + dictionnaires.

Déroulement

Amorce:

a) Rappel du thème du projet 01

b) Rappel du titre de la séquence 03 du projet 01

Phase d'observation et de découverte:

Titre 1. De quel événement s'agit-il dans ce fait divers?

⇒ Il s'agit d'un chien qui avait sauvé la vie de sa maîtresse

chapeau 2. Où et quand se sont déroulés les faits?

⇒ Les faits se sont déroulés en Floride, en juillet, le long d'un canal près de la maison de la vieille dame.

3. Dans ce récit qui est le héros? la victime?
le prédateur?

⇒ Dans ce récit, le héros est le chien Blue Heeler, la victime est la vieille dame Ruth Gay et le prédateur est un alligator.

4. Un alligator est un serpent un crocodile ou un requin?
⇒ Un alligator est un crocodile.

Phase de lecture silencieuse :

1. Qu'est-il arrivé à Ruth Gay? *cy1*

⇒ Ruth Gay avait glissé sur l'herbe humide et s'était cassé le nez et démis l'épaule en tombant.

2. Pourquoi son chien est-il resté à ses côtés? *cy1*

⇒ Le chien est resté à ses côtés pour lui venir en aide.

3. Comment a-t-il fait pour éloigner l'alligator? *cy2*

⇒ Il s'est mis à grogner pour éloigner l'alligator.

4. Quelle est la conséquence de ce geste? *cy2*

⇒ Il a reçu le titre de : "Chien, héros de l'année".

5. Ruth a déclaré : "J'ai cru que Blue était mort." Relève la phrase qui dit le contraire. *cy3*

⇒ "Mais j'ai su qu'il était vivant."

6. Ruth Gay sait-elle que son chien lui a sauvé la vie? Relève la justification dans le texte. *cy3*

⇒ Oui, elle le sait : "Ce n'est que lorsque ma fille est arrivée et que je l'ai entendu aboyer que j'ai su qu'il était vivant et qu'il m'avait sauvé la vie."

7. Relève du texte une phrase exclamative. Quel sentiment exprime-t-elle? *cy4*

⇒ "Quel merveilleux compagnon!" ; elle exprime l'admiration.

8. Dans quelle catégorie de fait divers classerais-tu

ce fait? Méfait - accident - catastrophe - insolite. ^{Gay}

⇒ Catégorie: insolite

9. Classe dans le tableau les mots et groupes de mots suivants;
Blue - un bouvier - le reptile - Ruth Gay, 85 ans - 2 ans
héros - aboyer - grogner.

la vieille dame	le chien	l'alligator
Ruth Gay 85 ans	- Blue - Un bouvier - 2 ans - Héros - Grogner Aboyer	le reptile.

Situation d'intégration

Voici le déroulement des événements dans le désordre;
avec ton camarade rétablis l'ordre chronologique des faits:

- Un alligator sortit du canal.
- Il réussit à faire fuir l'alligator.
- Il fut élu « chien héros de l'année » pour sa bravoure.
- Soudain, elle glissa sur l'herbe humide et se blessa en tombant.
- Blue, le chien se jeta courageusement sur le reptile pour sauver sa maîtresse.
- Il se dirigea vers la vieille dame pour l'attaquer.
- Ruth Gay promenait son chien le long d'un canal.

Corrigé:

Ruth Gay promenait son chien le long d'un canal.
Soudain, elle glissa sur l'herbe humide et se blessa.

en tombant. Un alligator sortit du canal. Il se dirigea vers la vieille dame pour l'attaquer. Blue, le chien se jeta courageusement sur le reptile pour sauver sa maîtresse. Il réussit à faire fuir l'alligator.

Il fut élu « Chien héros de l'année » pour sa bravoure.

Donne ton avis :

* Que penses-tu du comportement de ce chien ?

• Le chien est un compagnon fidèle et dévoué...

Projet I

Séquence n° 3:

Activité: Compréhension de l'écrit n° 01

Support: Texte "L'âge d'homme" P. 122.

Objectif(s): L'élève sera capable de:

lire et comprendre un autoportrait pour en relever les caractéristiques.

Déroulement de la leçon

Éveil de l'intérêt:

Comment appelle-t-on une description (ph. et m) faite par une personne de lui-même ?

I/ Observation du paratexte :

- Qui est l'auteur de ce texte ?
- A partir du titre, de la source et du début du texte, dis de quoi il s'agit.

II/ Lecture silencieuse

- Quel est le personnage décrit dans ce texte ?
- Qui est le narrateur ?
- A quelle personne est écrit ce texte ? Que constates-tu ?

III/ Relecture et analyse:

- Quel est l'âge du personnage décrit ?
- Quelles sont les parties du corps décrites ?
- Quels sont les mots et les groupes de mots qui les caractérisent ?
- Retrouve le passage qui te renseigne sur la démarche du personnage.
- Releve du texte le champ lexical de la couleur et des mots de sens contraires.

- Comment appelle-t-on ce genre de texte ?
- Est-ce un portrait ou un autoportrait ? Quels indices le montrent ?

Récapitulation :

Relis le texte en commençant ainsi : Il vient d'avoir trente-quatre ans . . .

Compétence terminale I

Niveau: 3AM

Niveau de compétence 1

Domaine: lecture récréative.

Support: Texte "YA SAHR ET TOFANE" Chronologie
d'un drame. D'après A.M.A., EL Moudjahid,
mardi 10 janvier 2012.

Objectifs:

- Relever les éléments périphériques du texte.
- Identifier les éléments de la situation de communication - Développer chez l'élève l'envie de lire
- Exercer la lecture.
- Rendre l'élève apprenant un lecteur autonome.
- Différencier les voyelles nasales des semi-voyelles.

Déroulement.

1) Amorce:

- Quel est le titre du texte support de la lecture entraînant qu'on a fait durant cette séquence?

2) Questionnaire: A) Phase de lancement:

- 1) Releve les éléments périphériques du texte?
- 2) Selon le titre, de quoi va nous parler ce texte? **HS**

B) Phase d'analyse et de lecture:

1) Que s'est-il passé le jeudi, 29 décembre?

2) Que fait le Chalutier El Khalil à la mer?

3) Où se trouve Tenès? Situe-la.

4) Quel âge avait le Chalutier?

5) Ya-t-il un lien entre le Chalutier et son équipage? lequel?

6) Qui est H'mida? Qu'a-t-elle dit à son fils? Et Mahfoud?

7) De quoi a-t-elle rêvé?

8) Que s'est-il passé réellement au Chalutier EL Khalil?
Vérifier les H.S.

9) Relever le synonyme de mot "Bateau".
Relever l'antonyme de prendre.

10) Relever les voyelles nasales et les semi-voyelles?
→ L'élève doit bien prononcer ces différentes voyelles.

Synthèse:

Elabore la fiche de lecture du texte et une grille qui résume l'événement.

Grille:

Grille:

Grille:

Grille:

Grille:

Compétence terminale I

Niveau: 3AM

Niveau de compétence 2

Domaine: Lecture récréative.

Objectifs: l'élève est en mesure de:

- Identifier les éléments de la situation de communication.
- Développer chez lui l'envie de lire
- Rendre l'apprenant un lecteur autonome.

Support: "Ja Bahr Ettoffane" (suite) page: 55.

D'après A.M.A, El Moudjahid, mardi 10 janvier 2012

Déroulement du cours

Amorce

Quel est le titre du support étudié dans la séance de lecture récréative?

* A quoi vous fait penser le titre?

Phase de lancement:

- Relève les éléments périphériques du texte?
- Selon le titre de quoi va nous parler ce texte dans cette partie? **Hypothèse de sens.**

Phase d'analyse et de lecture:

1/ Que s'est-il passé le 30 décembre?

⇒ Les trois chalutiers qui étaient sortis en même temps que le Khalil merriment au port.

2/ Quand est-ce que le Khalil rentre-t-il généralement avant ou après les autres chalutiers?

3/ Quel est l'ennui qui a commencé vers 5h 30 mn?

⇒ Vers 05h 30 mn, l'immense filet de pêche déroulé et tracté par des filins en acier, fait des erreurs.

MHE: ... No 5

4) Que se passerait-il si on coupe le filet?
=> Si on coupe le filet, cela risque d'abandonner le produit de la pêche et cela occasionner une perte de 20 à 30 millions de centimes

5) Où la mer a-t-elle rejeté le premier corps? Qui l'a identifié?
=> La mer a rejeté le premier corps près de Bouharoun et c'est le neveu et le beau-frère du raïs qui l'ont identifié.

6) Que s'est-il passé le jour suivant? Où?
=> Un deuxième cadavre est rejeté sur la plage au Club des Pins.

7) Que se passerait-il à la famille d'un bahré quand ce dernier meurt?
=> Elle va vivre dans une misère.

8) Qui a dit: "Non, mon papa n'est pas mort"?
=> C'est Yamina, la fille du raïs qui a parlé.

9) A-t-on trouvé les quatre corps restants?
=> Non, on ne les a pas trouvés.

10) Relever dans le texte le nom d'action et le nom d'agent du verbe "pêcher".
=> Pêche / Pêcheur.

11) relève les verbes introducteurs utilisés dans le texte.
=> rassure - déclare - murmure - répétant.

Situation d'intégration: Elabore la grille d'informations de ce fait divers.

Niveau de Compétence: 3

Domaine: lecture récréative

Objectifs:

- Identifier les éléments d'une situation de communication
- Développer chez l'élève l'envie de lire.
- Se rendre un lecture autonome.

Support: Article de presse publié par "Guillaume Belfiore" le mercredi 14 mars 2012.

Déroulement

Phase de lancement:

- releve les éléments périphériques du texte.
- Selon le chapeau, de quoi va nous parler le journaliste?

Phase d'analyse et de lecture

- 1) Qui est le personnage principal ou le héros de ce fait divers?
- 2) Qu'est-il arrivé à ce jeune indien?
- 3) Comment s'est-il perdu?
- 4) A-t-il tenté de retrouver son chemin? justifié?
- 5) Où l'a-t-on placé avant d'être adopté par une famille?
- 6) Se souvient-il de sa ville natale?
- 7) L'homme est-il rentré chez lui?
- 8) Grâce à quoi?
- 9) Il est resté loin de sa vraie famille pour combien d'années?
- 10) relever l'autonyme de vieux, son, tôt.
- 11) A quels temps sont conjugués les verbes du texte?
- 12) releve les substituts lexicaux et grammaticaux du jeune indien.

Situation d'intégration

Remplis la grille suivante.

Quoi?	Quand?	où?	Comment?	Conséquences?

SOMMAIRE

PROJETS / SEQUENCES

Informer

PROJET 1 : Je réalise pour l'établissement un fichier qui contient des informations concernant ma classe. 08

- Séquence 1 ► Se présenter. 09 - 23
- Séquence 2 ► Présenter quelqu'un. 24 - 37
- Séquence 3 ► Présenter un lieu. 38 - 49

Informer et expliquer

PROJET 2 : Dans le cadre d'une campagne d'information, je réalise une brochure destinée aux élèves d'un autre collège pour leur expliquer la nécessité de préserver l'environnement et protéger les animaux en voie de disparition. 50

- Séquence 1 ► Présenter un animal dans son environnement. 51 - 63
- Séquence 2 ► Expliquer un phénomène naturel : le cycle de l'eau. 64 - 75

Informer, expliquer prescrire

PROJET 3 : Je rédige une liste d'instructions destinée aux camarades d'école pour leur indiquer une attitude à suivre face à une situation donnée. 76

- Séquence 1 ► Respecter les règles d'un jeu. 77 - 87
- Séquence 2 ► Donner des conseils pour éviter un danger. 88 - 99
- Séquence 3 ► Expliquer le fonctionnement d'un appareil et donner des indications pour effectuer une opération. 100 - 112

RACONTER A TRAVERS LE CONTE
 Nous rédigeons un recueil de contes qui sera lu aux camarades
 d'un autre collège

Conjugaison	Orthographe	Atelier	Lecture-plaisir
L'imparfait de l'indicatif.	L'imparfait des verbes en : cer, ger, yer, ier.	Je complète un conte en imaginant la situation initiale.	Le cheval du roi.
Le passé simple de l'indicatif.	Les homophones lexicaux.	Je complète un conte en imaginant une suite d'événements.	Histoire du pot fêlé.
Le passé simple de l'indicatif. (suite)	L'accord de l'adjectif qualificatif.	Je rédige le portrait moral et physique du personnage d'un conte.	La Belle au Bois dormant...
Consolidation des acquis.	Les homophones grammaticaux : ce/se ; ces/ses ; c'est/s'est.	Je complète un conte en imaginant la situation finale.	La Belle au bois dormant...

RACONTER A TRAVERS LA FABLE
 Dans le cadre du concours de lecture, mes camarades et moi interprétons nos
 fables

Conjugaison	Orthographe	Atelier	Lecture-plaisir
Le présent de l'indicatif.	Le participe présent et l'adjectif verbal.	Je rédige avec mes propres mots la fable choisie.	L'Ours et les deux compagnons.
Le futur de l'indicatif.	La formation des adverbes.	J'insère un dialogue dans une fable.	L'Âne et le Chien.
L'impératif présent.	Dictée.	Je complète une fable. Je rédige la morale de cette fable.	Le Loup et le Chien.

RACONTER A TRAVERS LA LEGENDE
 Nous rédigeons un recueil de légendes à présenter le jour de la remise des prix

Conjugaison	Orthographe	Atelier	Lecture-plaisir
Le subjonctif présent.	L'accord sujet/verbe.	Je rédige la suite d'un récit fantastique.	Quarà.
Le passé composé.	L'accord du participe passé.	Je raconte avec mes propres mots l'histoire d'un personnage de légende.	Un orage au Hoggar.
La conjugaison passive.	Les homonymes : Quel, Quels, Quelle, Quelles, Qu'elle, Qu'elles.	Je raconte l'histoire d'un personnage doté de pouvoirs surnaturels.	Chroniques martiennes.

RACONTER A TRAVERS LE CONTE
 Nous rédigeons un recueil de contes qui sera lu aux camarades
 d'un autre collège

Séquences	Textes	Vocabulaire	Grammaire
1. LA SITUATION INITIALE DU CONTE.	1. Aladin et la lampe merveilleuse I. 2. La boule de cristal.	Les formules d'ouverture. du conte. Familles de mots.	Les compléments circonstanciels.
2. LA SUITE D'ÉVÉNEMENTS DANS LE CONTE.	1. Aladin et la lampe merveilleuse II. 2. Conte de l'eau volée.	Les mots qui structurent un conte. Le champ lexical.	Les temps du récit. Les valeurs de l'imparfait de l'indicatif.
3. LE PORTRAIT DES PERSONNAGES DU CONTE.	1. La Vache des orphelins.	Le vocabulaire du portrait.	L'expansion du nom : l'adjectif et le complément du nom.
4. LA SITUATION FINALE DU CONTE.	1. Aladin et la lampe merveilleuse III. 2. L'Arbre entêté.	Les formules de clôture. Les substituts lexicaux.	Les substituts grammaticaux.

RACONTER A TRAVERS LA FABLE
 Dans le cadre du concours de lecture, mes camarades et moi interprétons nos fables

Séquences	Textes	Vocabulaire	Grammaire
1. LA FABLE ET LES ANIMAUX.	1. La Colombe et la Fourmi. 2. Le Lion et le Renard.	Le champ lexical. La synonymie.	Les valeurs du présent de l'indicatif.
2. LA FABLE EN VERS.	1. L'Âne et le Chien. 2. Le Coq et le Renard.	Les verbes introducteurs de paroles. Le vocabulaire de la fable : traits de caractère, qualités	La ponctuation dans le dialogue.
3. LA FABLE EN PROSE.	1. Le laboureur et ses enfants.	Le vocabulaire de la fable : la périphrase.	Les types de phrases.

RACONTER A TRAVERS LA LEGENDE
 Nous rédigeons un recueil de légendes à présenter le jour de la remise des prix

Séquences	Textes	Vocabulaire	Grammaire
1. LÉGENDES ET ANIMAUX.	1. Une pluie d'alligators. 2. Le chant du rossignol.	La description objective. La suffixation.	L'expression du temps.
2. LÉGENDES HISTORIQUES	1. La légende de Sethos. 2. Taourirt la protégée.	La description subjective. L'antonymie.	La proposition subordonnée relative.
3. LÉGENDES URBAINES.	1. L'étrange histoire de l'auto-stoppeuse. 2. La tragédie du vol 19.	Les registres de langue. Le champ lexical.	La forme passive.